



**2011 - 2021**  
**10 AÑOS DEL CESE DE LA ACTIVIDAD ARMADA**  
Aiete eta ETA-ren adierazpena

MONOGRÁFICO

**GARA**

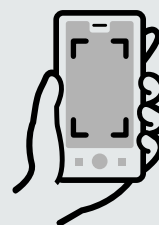
- 02 EDITORIALA**  
Hamargarren urteurrena
- 04 LOS HECHOS**  
La conferencia de Aiete y la respuesta de ETA
- 12 ENTREVISTA**  
Jonathan Powell
- 16 ELKARRIZKETA**  
Iratxe Sorzabal
- 20 PERFIL**  
José Luis Rodríguez Zapatero
- 22 ANÁLISIS**  
Cambio en el mapa político
- 24 ANÁLISIS**  
Nafarroa
- 26 ENTREVISTA**  
Arnaldo Otegi
- 30 ANALISIA**  
Ipar Euskal Herrian eragina
- 32 ANÁLISIS**  
Consecuencias e influencias externas
- 34 LOS HECHOS**  
Antecedentes
- 42 PERFIL**  
Brian Currin
- 44 ELKARRIZKETA**  
Veronique Dudouet
- 46 PERFIL**  
Rodolfo Ares
- 48 ELKARRIZKETA**  
Graxi Etxebehere
- 52 PROFILA**  
Rufi Etxeberria
- 54 LOS HECHOS**  
Las negociaciones previas
- 60 ANALISIA**  
Gatazkaren ondorioak
- 62 TESTIGANTZA**  
Kartzeletatik

## EDUKI GUZTIAK ZURE POLTSIKOAN

Irakurri testuen bertsio osoak,  
ikusitu urteurrenerako berariaz  
ekoiztutako dokumentala



**1. QR kodea bilatu**



**2. Android zein iOS telefonoetan argazki kamera aplikazioa ireki**



**3. QR kodea eskaneatu**



**4. Edukia osorik eskuratu zure mugikorrean**

**Zuzendaria:** Iñaki Soto. **Erredakzio koordinazioa:** Iñaki Altuna. **Portadako Irudia:** Jose Luis Zumeta «Gernika» **Diseinua:** Oiarso Los Arcos Urbina. **Argazkiak:** FOKU. **Argitaratzailea:** Baigorri Argitaletxea S.A. **Lege gordailua:** VI-53-1999. **Comission paritaire:** 0312 U 81405

# GARA

# Aro berri bat abiarazteko, ETArekin amaieraren hasiera

EDITORIALA

Zumetaren "Gernika" erabili genuen orduan eta halaxe egin dugu gaur ere. Hamar urte bete dira ETAK bere ekinbide armatuaren bukaera iragarri zuenetik, eta historiarako, seguru asko, hori izango da datarik nabarmenduena, erakundearen amaiera prozesua gehiago luzatu bazen ere.

2017an armagabetu ostean, 2018an desegin zen. Egunotan, berriro ere, duela hamar urte gertatutakoa eta ondoren emandakoak izan ditugu aipagai. Aieteko Konferentzia eta ETArekin erabakia, ezker abertzalearen estrategia aldaketaren ostean eta konponbide prozesu bat egituratu nahian.

Hori dena gogoratzeak eta horrek denak izandako garrantzia nabarmentzeak ahalegin bat egitea eskatzen dio GARARI ere, eta ahalegin horren emaitza da, hain zuzen ere, esku artean duzuen argitalpen hau. Izan ere, egunkari honek Euskal Herriarentzat hain erabakigarriak izan ziren urte haietan paper garrantzitsua jokatu zuen, gertatzen ari zenaren informazio zuzena eskaini zuelako eta bere ildo editorialean aro berri baten alde egin zuelako, zalantza izpirik gabe. Gure lan profesionaletik gure aletxoak jarri genuen, eta hori ere aipatu nahi dugu urteurren honetan.

Ondoko orrialdeetan garai hartan gertatutakoaren kontakizuna izango duzue, hainbat datu ezezagunetz jantzita. Orduko dokumentu garrantzi-

tsuenak ez ezik, protagonista nagusiekin egindako elkarrizketak edo haien profilak ere eskainiko ditugu. Gertaeren esanahia azaltzeko asmoz, zenbait analisi ere aurkituko duzue bertan.

Borroka armatua behin betiko utziko zuela erabakitzea eta iragartzea ETArekin amaieraren hasiera izan zen, ezinbestean. Norabideratu egin zuen, nahiz eta ondoren erabilitako bideak, estatuen itxikeria zela-eta, erabat berritzaileak izan ziren, armagabetze prozesuan ikusi ahal izan zenez. Aie-

tera iristeko lagun berak erabili behar izan zituen gero ere: nazioarteko eragileen konpromisoa eta herritarren babesa. Horri guztiari «euskal eredia» deitu dionik ere izan da. Gehiegitxo, akaso, baina aitortpena jaso du nazioarteko adituen artean.

Halere, amaieraz ez ezik hasieraz ere hitz egin behar da urteurren honetan. Orduz geroztik gauza asko gertatu da, gauza asko aldatu da eta panorama berria da, nahiz eta aurreko zikloko zenbait kontuk konpondu gabe segitzen duten, batik bat presoan aferak. Odoletan segitzen duen zauria da, azken bolderan aurrerapausoak izan badira ere. Ipar Euskal Herrian, Nafarroan, indar harremane-

an... lorpen edota mugimendu dezente egon da.

Haatik, gatazka politikoaren oinarrian dagoen burujabetza arazoari behar bezala ekiteko bidea ez da oraindik behar bezala garatu, eta horrexek izan beharko luke hurrengo urteetako erronka nagusia, kontuan hartuta, gainera, azken urteotan kezka, arazo eta galdera berriak sortu direla, ez nolana hikoak, alafede.



GARA

## Un nuevo tiempo para Euskal Herria

En una declaración para la Historia, ETA anuncia el cese definitivo de su acción armada y llama a Madrid y París a abrir un diálogo para cerrar el enfrentamiento armado. Se muestra segura de que «Euskal Herria ha acumulado la experiencia y fuerza necesaria para afrontar este cambio y tomar la determinación para hacerlo».

EDITORIAL • Ahora hay que demostrar que sin violencia todo es posible  
ANÁLISIS • Evolución. Cambio de campo



### DECLARACIÓN DE ETA

«ETA ha decidido el cese definitivo de su actividad armada. ETA hace un llamamiento a los gobiernos de España y Francia para abrir un proceso de diálogo directo que tenga por objetivo la resolución de las consecuencias del conflicto y así la superación de la confrontación armada. ETA con esta declaración histórica muestra su compromiso claro, firme y definitivo».

# Dos textos claves, apoyo internacional y labor de zapa del equipo de Rubalcaba

**L**a Declaración de Aiete y la posterior respuesta de ETA eran los dos textos claves para asentar la decisión última del fin de la lucha armada. El borrador casi final de la declaración que leerían el 17 de octubre las personalidades internacionales en el palacio donostiarra y el contenido exacto de la declaración de la organización armada que sería hecha pública el día 20 recibieron unos días antes el visto bueno en el despacho de Jonathan Powell, en Londres.

En el caso del comunicado de la organización armada, satisfechos con su contenido, los facilitadores internacionales insistieron en preguntar si ese iba a ser todo el texto. Temían que si el mismo contara con una introducción o algún añadido explicativo, ello podría dar pie a interpretaciones y generar confusión sobre el alcance real de la decisión. La cultura diplomática anglosajona aconsejaba ser concisos. En la experiencia norirlandesa, el IRA siempre había publicado comunicados muy escuetos, lo que contrastaba con la tradición de ETA, cuyas comunicaciones contenían reflexiones y valoraciones más extensas de carácter político y estratégico.

Los facilitadores internacionales recibieron todas las garantías de que aquel iba a ser todo el texto, que estaría grabado en vídeo incluso antes de la propia Conferencia, para poderse emitir a los pocos días. Eso sí, su publicación última estaría sujeta a la declaración prevista para la Conferencia Internacional de Paz de Aiete.

El contenido de esta declaración estuvo también sobre la mesa del despacho del que fuera jefe de Gabinete de Tony Blair para corroborar la conformidad de la parte vasca. Aun así, era todavía un borrador que podría sufrir variaciones en la misma Conferencia y que también podría ser presentado a la parte española. En ese tránsito, el punto que podría causar más problemas era el cuarto, el que se refería al conflicto político.

Con las matizaciones realizadas desde aquella reunión en el despacho de Powell y las deliberaciones en Aiete, el texto se cerró el mismo día de la Conferencia, y los facilitadores y mediadores internacionales supieron allí mismo que los cambios contaban con la conformidad de la organización armada.

## **A la espera, en una embajada**

Con todo, los representantes de ETA para el diálogo que en la clandestinidad ya habían grabado el comunicado esperaban también que todo se produjera en los términos hablados para dar el «ok» a la emisión de la declaración. Siguió los acontecimientos de aquel 17 de octubre desde lugar seguro. Esperaban estar ya en Noruega, pero hubo cambio de planes. No habían atravesado aún las fronteras francesas. David Pla e Iratxe Sorzabal estaban en París, pero plenamente protegidos en una embajada escandinava, donde pudieron verse a sí mismos en los medios, el día 20 de octubre, leyendo la declaración de final de la lucha armada. Días después partieron hacia Noruega en coche oficial y con pasaportes diplomáticos. Allí se reuniría con ellos poco después Josu Urritikoetxea, que viajó en similares circunstancias desde el sureste francés.

Las personalidades internacionales dan lectura a la Declaración de Aiete frente al Palacio donostiarra.

Raúl BOGAJO | FOKU



## KRONOLOGIA JENDAURREKO GERTAERA NAGUSIAK

### 2009

**AZAROAK 14 • Altsasuko Adierazpena.** Herri horretan egindako agerraldian, ezker abertzaleko dozenaka militante ezagunek eman zuten ezagutzera “Prozesu demokratikorako lehen urratsa: Ezker Abertzalearen oinarriak eta borondatea” dokumentua. Abiarazitako barne eztabaidaren baitan, etorkizuneko norabidea markatu zuten eta aldaketaren tamaina jendaurrera ekarri zuten.

### 2010

**OTSAILAK 15 • “Zutik Euskal Herria”.** Egun gutxi batzuk lehenago egindako batzarretan ezker abertzaleko oinarriek ebazpena onartu zutela jakinarazi zen, eta horrela estrategia aldaketa erabat berretsita geratu zen.

**MARTXOAK 29 • Bruselako Adierazpena.** Gatazken konponbidean izen handiko 21 pertsonak eta elkartek sinatuta aurkeztu zuen Brian Currinek Bruselan, ETARI su-eten iraunkorra eta egiaztagarria eta Espainiako Gobernuari erantzun egokia eskatzeko.

**IRAILAK 5 • ETAREN agiria.** Erakunde armatuak otsailean «eraso ekintza armaturik ez burutzeko erabakia» hartu zuela iragarri zuten. BBCK zabaldu zuten berria.

**IRAILAK 25 • Gernikako Akordioa.** Euskal Herriko 28 eragile politiko eta sozialek akordio bat sinatu zuten konponbide prozesu baten alde, indarkeriarik gabeko agertokia eta elkarrizketa politikoa oinarri.

**URRIAK 1 • Nazioarteko Harreman Taldea.** Bruselako Adierazpenak horrelako talde bat osatzea

erabaki zuela iragarri zuten Brian Currinek. Horren osakera hurrengo otsailean, 2011. urtean, ezagutu zen.

### 2011

**URTARRILAK 10 • Su-etena.** Nazioarteko komunitateak egiaztatu ahalko zuen su-eten iraunkor eta orokorra jasotzen zuten adierazpena eman zuten ezagutzera ETAK. Urtarrilaren 8ko data zuten agiriak.

**OTSAILAK 6 • Sorturen estatutuak.** Indar politiko berria legeztatze estatutuen aurkezpena egin zuten Rufi Etxeberriak eta Iñigo Iruinek, Euskalduna Jauregian egindako ekitaldian. Estatutuetan indarkeriaren erabilera arbuizatzen zen espresuki.

**MAIATZAK 22 • Bildu hauteskundeetan.** Apirilaren 3an bere burua aurkeztu

zuen koalizioak udal eta foru hauteskundeetan oso emaitza onak lortu zituen. Hasiara batean legez kanpo utzi bazuten ere, azkenean, maiatzaren 4an, Espainiako Konstituzio Auzitegiak hautagaitzak baimendu zituen.

**IRAILAK 28 • Nazioarteko Egiaztatze Batzordea.** ETAREN su-etena egiaztatze udan sortu eta eragileekin hainbat bilera izan ostean, bere burua aurkeztu eta bere osakeraren berri eman zuten publikoki.

**URRIAK 17 • Aieteko Konferentzia eta Adierazpena.** Konponbiderako osagaiak aurkeztu zituzten nazioartetik etorritako ospe handiko pertsonak.

**URRIAK 20 • Borroka armatuaren amaiera.** Aieteko Konferentziari erantzunez, ETAK adierazpena egin zuten.



En el otro vértice estaba el Gobierno español, con el que los facilitadores internacionales también habían acordado la hoja de ruta que llevaba a Aiete. Mientras ETA y la izquierda abertzale intentaban fortalecer al máximo esa referencia, la dirección política ejercida desde el Gobierno español por el entonces ministro del Interior Alfredo Pérez Rubalcaba iba en sentido contrario desde el mismo momento en el que se acordó que aquello se iba a hacer. Su objetivo, pese a haber aceptado las reglas de juego, era intentar descafeinar al máximo la trascendencia de la Conferencia.

En su equipo, Rubalcaba contaba desde años atrás con Gregorio Martínez, procedente del partido, de su área internacional, quien se convirtió en el principal interlocutor con los facilitadores. Cuando fue requerido en abril de 2006 por Rubalcaba para que fuera su jefe de Gabinete en el Ministerio de Interior, la cuestión de ETA y la necesidad de abordarla en el ámbito internacional fueron las razones que le trasladaron. Que supiera inglés fue determinante. Además de “Goyo”, en el equipo había lógicamente miembros de las Fuerzas de Seguridad expertos en información e inteligencia. Como enlace con la Guardia Civil destacaba el polémico y para muchos siniestro Diego Pérez de los Cobos, juzgado por torturas en Euskal Herria y más tarde coordinador del operativo policial del 1 de octubre de 2017 en Catalunya.

Para intentar restar importancia al evento, el equipo de Rubalcaba trabajó en dos líneas: la primera, representada por el citado Martínez y dirigida al ámbito internacional, en la que no dudaron utilizar a primeros espadas para generar presión; y otra, sobre el terreno, personificada en el entonces consejero de Interior Rodolfo Ares.

Obligado por el acuerdo con los facilitadores internacionales, el Gobierno debía permitir sí o sí la Conferencia, pese a las demandas por parte de la derecha española para que la prohibiera. Pero buscó bajar el perfil de las personalidades que iban a acudir. Inicialmente, estaba previsto que la figura principal fuera Tony Blair, ex primer ministro de Gran Bretaña y referencia en el proceso de paz irlandés. Finalmente, Blair se descartó por estas presiones, aunque mostraría públicamente su adhesión una vez celebrada la Conferencia en el palacio donostiarra.

Sin embargo, los facilitadores internacionales eran conscientes de que la pretensión de bajar el nivel tanto como lo pretendía el Gobierno español podría ser perjudicial, lo que les llevó a hacer un esfuerzo. Tras ese pulso, finalmente se pudo contar con el ex secretario general de la ONU y premio Nobel de la Paz Kofi Annan, además de con Jonathan Powell, jefe del Gabinete de Blair; Gro Harlem Brundtland, ex primera ministra de Noruega; Pierre Joxe, exministro francés de De-



# «Erabat neurtua zegoen»

**Kofi Annan etorri zen. Nazio Batuetako arduradun ohi bat Aieten izatea garrantzitsua zen nazioarteari begira.**

Nazioartetik etorriko zirenen izenak larunbatean aurkeztu genituen eta Konferentzia astelehenean zen. Guztiak lotzeko lana oso konplikatu izan zen. Beste erakunde batek egin zuen lan hori. Baina izen esanguratsu bat izatea oso garrantzitsua zen, ez bakarrik momentu horretan. Etorkizunera

begira Aiete zer zen azaltzeko, Kofi Annan egon zen Konferentzia dela esateak garrantzitsua izan zela erakusteko balio du. Haien partetik ere eskuzabaltasuna izan zen nagusi. Kofi Annanen idazkaria espainiarra zen. Berarekin hitz egin genuen aurreko igandean eta oso urduri zegoen, zailantza askorekin. Normala da. Une garrantzitsua zela ulertu zen, etapa berri bat irekitzeko aukera zegoela.

**Halako bilkuretan protokoloak garrantzi handia dauka. Jendea non kokatu, argazkiak, eskua ematea...**

Bai. Erabat neurtua zegoen guztia. Hori guztia antolatzeko Hutsune Mendiburu eta Parlamentuko protokolo arduradunaren laguntza izan genuen. Hutsune Mendiburuk Zinemaldia antolatzen zuen. Oso neurtua zegoen dena. Gainera, gela oso txikia zen. Ekitaldia nola izango zen minutuero antolatua zegoen.

fensa e Interior; Gerry Adams, líder del Sinn Féin; y Bertie Ahern, ex primer ministro de Irlanda por Fianna Fáil. Días después, además del citado Blair mostraron su adhesión los estadounidenses George Mitchell y Jimmy Carter. Y también los kongresistas demócratas de EEUU Richard E. Neal, Jerry Costello y Tim Holden.

Según fuentes conocedoras del proceso, se esperaba que la lista se fuera ampliando, pero intervino otra vez el Ejecutivo español para que remitiera. Le suponía una sangría.

## En un tren en EEUU

En Euskal Herria, la idea que quiso ejecutar Ares era que no hubiese presencia política trascendente en Aiete. De ahí que una de las imágenes de aquel día, quizá la más surrealista, fuese la de las declaraciones del entonces lehendakari, Patxi López, grabadas desde un tren en EEUU.

El PSN ya había decidido que no acudiría a la cita, pero los planes del equipo de Rubalcaba sufrieron un pequeño revés en el PSE. Jesús Eguiguren, presidente del PSE pero cuyo peso estaba decreciendo, iba a acudir independientemente de la decisión del partido, lo que obligó a variar la posición. A Eguiguren le acompañaría Carlos Totorica, alcalde de Ermua y a quien se identificaba con un perfil más contundente frente a la izquierda abertzale, y su discurso en la reunión con todos los

agentes previa a la declaración debería ser más agresivo que el que se le suponía a la ocasión.

Pasados los años, desde el equipo de Rubalcaba se vanagloriaban de haber vaciado el acto. Así se recoge en el libro dedicado al exministro publicado tras su muerte, "Rubalcaba: un político de verdad".

Ese libro también remarca que era Rubalcaba quien llevaba la voz cantante durante esos años y que, en caso de divergencia, Zapatero respetaba su criterio. Es difícil precisar en qué consistían exactamente esas divergencias, pero parece que las posiciones del primero eran más duras. En ese libro el mencionado Gregorio Martínez, presentado como la mano derecha de Rubalcaba, da por buena la actuación posterior del Gobierno de Rajoy y avala su inacción respecto a los compromisos adquiridos, mientras que en una reciente entrevista al periódico "Berria" el expresidente Zapatero mantenía la posición de que el Ejecutivo español debía haber acudido a Oslo a entrevistarse con ETA.

## ¿Qué fue Aiete?

Sería correcto afirmar que Aiete fue una escenificación de decisiones ya tomadas, que podía servir para un proceso de diálogo entre las partes que acelerara el cierre de las consecuencias del conflicto y que sirvió, realmente, para materializar el cambio de estrategia de la izquierda abertzale con unos resultados importantes en términos políti-

# AIETEKO ADIERAZPENA

**E**uskal Herrira etorri gara gaur Europako azken konfrontazio armatua behin betiko gainditzeko garaia iritsi dela eta posible dela pentsatzen dugulako.

Gure ustez, gaur egun, helburu hori lor-  
garria da euskal herritarren, bere ordezkari politikoen eta Europa zein Nazioarteko Komunitate zabalaren laguntzarekin. Argi adierazi nahi dugu ez garela hona etorri ezer inposatzera eta inork ez dezala pentsa herri honetako herritargoari ezer agintzeko eskubidea edota autoritatea dugunik. Ez gara inor hemengo eragile ez-berdinei eta beraien ordezkari politikoei zer egin behar duten esateko.

Halaber, fede onez etorri gara eta espero dugu gure herriek eta jendarteek, baita besteek ere, pairatu zituzten gatazka luzeak konponduz eskuratu dugun esperientziatik abiatuz eskainiko dizkizuegun ideiak baliagarriak izango zaizkizuela.

Gure esperientzia horretatik abiatuz, jakin badakigu bortxakeria eta gatazka egoera konpontzea eta bake iraunkorra erdiestea ez dela inoiz lorpen erraza izaten. Ausardia beharrezkoa da, arriskuak hartzeko borondatea eduki behar da, konpromiso sakonak, eskuzabaltasuna eta estatuburu sena behar dira.

Bakea errekontziliazioaren indarra go-

rrotoan oinarrituriko ohiturei nagusitzean dator; egungo egoeraren eta etorkizun hobearen aukera iraganeko ozpindura baino askoz ere onuragarriagoa denean.

Gure esperientziak erakutsi digunez, bakea eskuratzeko benetako aukera ematen denean, ezinbestean aprobetxatu beharra dago. Gatazka, elkarrizketaren bidez, inolako bortxakeriarik gabe eta demokraziaren eskutik gainditzeko herritargoak, bai eta bere ordezkari politikoei ere egin duten aldarrikapenaren indartzeak aukera hau zabaldu du.

Gure ustez, berrogeita hamar urte baino gehiago iraun duen biolentzia amaitu, eta bake iraunkorra eta justua eskuratzeko au-

cos, hasta el punto de introducir al país en un nuevo ciclo. La izquierda soberanista eligió una vía que superó con nota el mantra de «bombas o votos» impuesto por Rubalcaba, y la oferta del Estado para Euskal Herria no hizo sino retroceder posiciones los siguientes años.

Lo que resulta menos verosímil son las afirmaciones de Martínez en su intento de restar transcendencia al encuentro de Aiete, a tenor de las personalidades y organizaciones que asistieron y al contenido de lo abordado.

Impulsada y organizada por Lokarri, Berghof Foundation, Conciliation Resources y The Desmond and Leah Tutu Legacy Foundation, al Palacio de Aiete asistió una amplísima representación del conjunto del país.

De Ipar Euskal Herria acudieron todas las sensibilidades políticas y además con sus primeros espadas: Max Brisson (UMP), el senador Jean Jacques Lasserre y el entonces teniente alcalde de Baiona Jean-René Etchegaray, ambos centristas, así como Kotte Ezenarro, entonces exalcalde de Hendaia que posteriormente recuperaría el cargo, y la senadora Frederique Espagnac (PS). Además de por Jakes Bortairu (Abertzaleen Batasuna), la izquierda abertzale estuvo representada por Anita Lopepe, que formó parte de la delega-

ción nacional de esta familia política junto con Rofi Etxeberria, uno de los artífices principales de aquel acontecimiento.

Junto a esta representación de la izquierda independentista y la ya citada del PSE, acudieron igualmente con delegaciones de primer nivel el PNV, EA, Alternatiba, Aralar, Geroa Bai, Ezker Batua-Berdeak e Izquierda-Ezkerra, así como los principales sindicatos, como ELA, LAB, CCOO, UGT y CDFT, y la asociación de empresarios Confebask, entre otros.

## Reacción de la derecha española

Junto con las matizaciones de orden negativo procedentes del PSOE, una vez que Eguiguren reconociera amargamente que su partido iba a perder la oportunidad de liderar la paz, las reacciones netamente contrarias corrieron a cargo de la derecha española y de las asociaciones de víctimas. Como muestra, un botón: el vicesecretario de Comunicación del PP, Esteban González Pons, manifestó que «los extranjeros que vienen a una supuesta conferencia de paz en el País Vasco pensando que están en Irlanda o en Sudáfrica realmente no tienen ni puñetera idea del país en el que se encuentran ni qué tipo de conflicto se ha vivido, porque aquí no ha habido dos bandos enfrentados, sino



kera une honetan bideragarria eta eskuragarria da.

Honengatik guztiarengatik:

1. ETArri dei egiten diogu bere jarduera armatuaren behin betiko amaiera iragaritzen duen adierazpen publikoa egiteko eta soilik gatazkaren ondorioez aritzeko Espainia eta Frantziako gobernuari elkarrizketarako deia egiteko.
2. Adierazpen hori egingo balitz, dei egiten diegu Espainiako eta Frantziako gobernuari baiezkoa eman eta gatazka armatuaren ondorioez soilik aritzeko elkarrizketak zabalitzeko.

3. Zabaldu diren zauri pertsonalak eta sozialak sendatzeko lagungarria delako, eginiko minaren aitortpena, biktima guztien aitortza eta berauen laguntza, eta errekontziliazioan aurrera egiteko urrats sakonak eman daitezten eskatzen dugu.

4. Gure esperientziak azaltzen digunez, askotan gatazkak konpontzeko orduan badira bake iraunkorra eskuratzeko lagungarriak diren aztertu beharreko beste gaiak. Ildo horretan, eragile ez bortxatzaileak eta ordezkari politikoak bil daitezten iradokitzen dugu, gai politikoak eta gaiarekin zer ikusirik dutenak eztabaidatzeko, herritargoa kontsulta-

tuz, horrek guztiak gatazkarik gabeko aro berria sortzen lagun dezakeelako. Gure esperientziak azpimarratzen duenez, hirugarren parte hartzaileek, begiraleek edota laguntzaileek, elkarrizketa bideratzen laguntzen dute. Hemen ere, gatazkarekin zer ikusirik duten parteek horrela erabakiko balute, elkarrizketa nazioarteko laguntzaileen bidez ere bidera liteke.

5. Errekomendazio hauen bideratzea aztertzeke Jarraipen Batzordea eratzeko prestutasuna adierazten dugu.”

Donostian, 2011ko urriaren 17an

## BOMBAS O VOTOS

La izquierda soberanista eligió una vía que superó con nota el mantra de «bombas o votos» impuesto por Rubalcaba, y la oferta del Estado para Euskal Herria no hizo sino retroceder posiciones los siguientes años.

uno que ha puesto terroristas y otro que ha puesto víctimas».

Algunos representantes de las asociaciones de víctimas, entre ellos Consuelo Ordóñez y Rubén Múgica, acudieron a las puertas de Aiete y allí hicieron entrega a los organizadores de un informe sobre cómo entendían ellos que debía ser el final de ETA y el libro “Vidas rotas”. Con motivo de este décimo aniversario, este medio ha solicitado una entrevista con Ordóñez, pero la presidenta de Covite ha declinado la invitación.

Junto con la asistencia de las personalidades, el otro aspecto nuclear estaba en el contenido del texto. La declaración destacaba por su carácter integral, al hablar de la superación de las consecuencias del conflicto y aconsejar que se abordaran las cuestiones políticas: «Sugerimos que los actores no violentos y representantes políticos se reúnan y discutan cuestiones políticas, así como otras relacionadas al respecto, con consulta a la ciudadanía, lo cual podría contribuir a una nueva era sin conflicto».

### Todos cumplen salvo el Gobierno español

La declaración fue leída por Bertie Ahern, flanqueado por el resto de personalidades internacionales frente al Palacio de Aiete, bajo la atenta mirada



Tres encapuchados dieron a conocer la decisión del cese definitivo de la actividad armada de ETA. Se atribuye la lectura de la declaración a Iratxe Sorzabal y David Pla.

Comunicado íntegro del cese definitivo de la actividad armada de ETA



de los representantes políticos y sociales que acudieron al encuentro y a los numerosos medios de comunicación allí reunidos. En tres días, ETA daría su respuesta positiva y su delegación sería ubicada en Noruega. La organización armada y los agentes internacionales cumplieron su parte; el Gobierno español, no.

La sorpresa tampoco fue mayúscula. Madrid no acostumbra a cumplir sus compromisos, aunque cupiese esperar algo más respecto a la hoja de ruta acordada con los facilitadores internacionales por parte del Ejecutivo y ETA. El cambio de gobierno de un PP que venía anunciando un nuevo ciclo de ilegalizaciones tampoco auguraba nada bueno. Aun así, tras ganar las elecciones del 20 de noviembre de 2011, Rajoy tampoco se atrevió a pedir el desmantelamiento inmediato.

La delegación de ETA estuvo catorce meses en Noruega, tiempo en el que realizó diferentes encuentros con agentes internacionales y en el que la organización llevó a cabo el debate interno que le permitió que el conjunto de su militancia reafirmara el camino emprendido.

Solo hubo un amago por parte de Madrid. Cuando la situación no daba más de sí y ya se

aprestaban a abandonar suelo noruego, los representantes de ETA recibieron a un enviado del ministro del Interior Jorge Díez Fernández. Se trataba de un representante de la comunidad de San Egidio, implicado con anterioridad en los intentos de resolución de la cuestión vasca, que les trasladaba el mensaje de que existía opción de abrir el diálogo. Se quedaron a la espera de noticias, pero ya nada más se supo.

La salida de Noruega, la posición inmóvil y en ocasiones involucionista del Gobierno de Rajoy y los pasos atrás respecto a Aiete que habían dado algunos agentes como el PNV –al suscribir, por ejemplo, una declaración conjunta con el PP y el PSOE en el Congreso español, en febrero de 2012, claramente regresiva respecto a Aiete– hicieron que ETA y, en general, la izquierda independentista encarara de otras formas el proceso. Así quedó acreditado en el desarme, aunque para esta nueva etapa también fueron imprescindibles los principios establecidos, así como las complicidades y fuerzas generadas en torno a la Declaración de Aiete y la decisión de cese definitivo de la lucha armada por parte de ETA.



# En Noruega no hay ni viñedos ni Guardia Civil

Iñaki SOTO

**H**ace diez años ya estuvimos en Noruega entrevistando en secreto a Iratxe Sorzabal, Josu Urrutikoetxea y David Pla. Regresar con este último a Oslo en avión es extraño. El objetivo ahora era grabar el mini-documental que se puede ver en NAIZ. Hacer memoria de las perspectivas que había entonces, cómo las abortó el Gobierno español y cómo se transformaron convirtiéndose en una oportunidad. Son diez años y toca hacer balance.

Pla no ha vuelto desde entonces. Tras pasar más de un año en el país escandinavo, estuvo tres en la clandestinidad y otros cuatro en prisión. Recuerda a sus compañeros. Josu, luchando contra «una persecución salvaje». Iratxe, presa y a punto de ser extraditada para ser juzgada por un caso construido sobre torturas. Pla subraya el impacto que tenía en sus interlocutores internacionales el caso de Sorzabal, con esas fotos de su espalda descarnada.

En otro tono, ante la Ópera de Oslo, recuerda que allí vieron “Isolda y Tristán”. Dice que volverá, pero de vacaciones, a enseñarle a su familia dónde estuvieron refugiados al amparo de la comunidad internacional.

Nos han pedido que no visitemos las instalaciones donde residieron. Es lógico, porque siguen siendo casa



David Pla delante del Centro Nobel, en Oslo

de quienes intentan lograr una paz justa y duradera para sus pueblos.

Pla rememora que algunas de las sesiones se realizaban en los hoteles del aeropuerto. Ellos hablaban de paz, pero en la habitación de al lado empresarios debatían sobre el precio de las materias primas o de finanzas. Eran jornadas intensas, al más alto nivel. Todo lo fue en Noruega.

## UN CAMBIO PROFUNDO, EN TODO

La gran diferencia ahora es que, diez años después, ETA no existe. Pla dice que estaban convencidos de que era definitivo, pero que también eran conscientes de que necesitaban hacerse creer al resto, especialmente a aquellos vascos y vascas con dudas.

Llegaron huyendo de la Policía y vivieron protegidos por agentes durante toda su estancia. Pla cuenta cómo uno de ellos les abrazó al dejarlos de nuevo a su suerte. Ante la negati-

va de Madrid a negociar, regresaban a la clandestinidad, pero no para llevar adelante una estrategia político-militar, sino para terminarla ordenadamente. No iba a ser fácil. Pla destaca la madurez de haber dejado el desarme en manos de la sociedad civil. «No solo la entrega operativa, también la gestión política», subraya.

Cuenta Jonathan Powell que a veces se reunía con Gerry Adams en el monasterio de Clonard, en West Belfast. Recordaba que en el patio había unas viñas que los monjes cultivaban. A los años regresó, no vio las viñas y preguntó por ellas. Le dijeron que allí nunca hubo un viñedo.

En Noruega tampoco hay viñas y, parafraseando la canción de RIP, no hay Guardia Civil. Es una nación cuya marca de país es ayudar a la paz. Pla reconoce ese compromiso y agradece el esfuerzo. No fue allí, pero en parte sí fue gracias a aquello. Dice Pla.

# «Es admirable que tras Noruega apostasen por la paz hasta el final»

Iñaki SOTO

Casualidades de la vida, la entrevista con Powell se realiza a través de internet desde Oslo, mientras se graba el minidocumental sobre la experiencia noruega con David Pla. Las versiones concuerdan. El muñidor del proceso vasco pone en valor el trabajo de las personas que entre bastidores lo hicieron posible. Merece la pena leer la entrevista íntegra en NAIZ.

## **Diez años después, ¿cómo recuerda aquellos días?**

Donostia es una ciudad preciosa y lo recuerdo muy bien. Unas semanas antes ofrecí allí una rueda de prensa para preparar la Conferencia. Dije que mi experiencia era que no puede haber ganadores y perdedores, que si quieres que sea un acuerdo duradero necesitas que todo el mundo lo acepte. Me llevé una gran sorpresa cuando la prensa española de derechas me atacó diciendo que estaba equivocado, que «los terroristas deben perder y el Gobierno debe ganar». Me pareció un muy mal punto de vista para lograr una paz duradera.

Pero el día en sí fue precioso. Al mirar atrás y recordarlo lo tengo por uno de los grandes momentos en mi vida, cuando algo cambia. Creo que así se debe recordar.

## **Pese a las dudas que había, convenció a personalidades impor-**

## **tantes. ¿Era usted, por así decirlo, «el optimista del equipo»?**

Es cierto que entonces no estaba nada claro. Personas que nunca tendrán el reconocimiento que merecen me convencieron de que había que apostar. Para gente como Kofi Annan o Gro Harlem fue complicado venir, pero lo hicieron, bajo la premisa de que yo les decía que iba a salir adelante. Y así ocurrió, y eso es gracias a la gente que entre bambalinas lo hizo posible.

Volviendo a su pregunta, y recordando el caso norirlandés, es cierto que alguien tiene que ser el optimista, porque te topas barreras, y nunca sabes si va a salir bien.

## **Sabían que ETA respondería pronto a sus demandas. Aun así, ¿tuvo dudas? Pasos atrás, operaciones policiales... ¿algo le preocupó?**

En estas cuestiones siempre hay *spoilers*, personas que no quieren que salga bien, que quieren pararlo. Salió bien, pero hasta no saber

cuál sería la respuesta de ETA yo no estaba seguro. Era optimista, me habían asegurado que así sería, yo se lo aseguré a Kofi y al resto, y ocurrió. Aun así, fue bastante tenso durante varios meses.

Lo extraño en España es la «crispación» [lo dice en castellano], promovida por la derecha. Cuando Tony Blair era el líder de la oposición, apoyaba a John Major en su intento por lograr la paz en Irlanda del Norte. Y al llegar nosotros al Gobierno, los tories, más o menos, nos apoyaron.

En España es tremendo hacer la paz. Un poco como en Colombia, con Santos y Uribe, que atacaba todas las opciones de paz. Aquí también fue así y es muy perturbador. Pero por suerte los *spoilers* no lo lograron y todo salió bien, quiero insistir en que gracias a quienes estaban trabajando por detrás.

## **Pese a tratarse de un conflicto más «sencillo», las personas in-**



**volucradas recibían ataques constantes. Recuerdo por ejemplo el acoso a Brian Currin y su grupo. ¿Cómo gestionaron esa presión?**

Es parte de esa política de crispación, de hacer la paz más difícil. Puedes no estar de acuerdo con las concesiones que se están haciendo por la paz, pero oponerse a la paz como tal es algo muy extraño.

No estoy del todo de acuerdo en que la paz era más fácil en el País Vasco. Es cierto que no hay fuerzas exteriores como en Afganistán, que no hay una Junta Militar como en Myanmar, pero aun así sigue siendo complicado. Se trata de un conflicto que ha durado mucho tiempo, con mucho odio acumulado... así que no creo que fuese un conflicto fácil de terminar.

**Volviendo a Aiete, el resto de puntos quedaron en suspenso por la decisión del PP de no reconocer los acuerdos alcanzados. ¿Cómo cambió esto el proceso?**

Fue muy difícil. Fue como un pájaro volando solo con un ala. Es muy difícil volar así, si una parte no coopera. El Gobierno socialista tenía muchos nervios, se resistía a actuar de manera pública. Aun así, pienso que si hubiese estado al mando probablemente se hubiese implementado de verdad. Pero cuando llegó el PP no quiso implementar lo acordado e hicieron todo lo posible para interrumpirlo. Esto es lo que hizo las cosas muy difíciles sobre los presos, las armas... todo fue mucho más lento.

Un problema recurrente es que los grupos armados no piensan en política. Tomemos a las FARC, por ejemplo. Estuvieron mucho tiempo negociando y lo entiendo, porque tenían que hacer concesiones, con debates internos difíciles. Pero retrasar tanto el acuerdo, cuando a Santos le quedaba poco tiempo, dificultó la implementación. Lo mismo con ETA. Si hubiese logrado un acuerdo años antes, en 2006 en

Ginebra cuando se retiró, o incluso haciéndolo más rápido a partir de 2008, hubiese tenido otras opciones para que el Gobierno del PSOE implementase el acuerdo.

**¿Qué supuso darse cuenta de que Madrid no iba a ir a Noruega a negociar? ¿Cómo les afectó?**

En primer lugar, recuerdo la situación comprometida en la que quedó el Gobierno noruego, que había acogido a estas personas en un gesto de buena voluntad y de repente se encuentra con que el Gobierno español retira su apoyo.

Hay que reconocer, por parte de la organización y de quienes trabajaron entre bambalinas, que no se rindieron. Muchas organizaciones hubiesen dicho: «Si no se cumple este punto, el proceso ha terminado». No fue una decisión fácil, pero creo que es admirable que siguiesen concentrados en trabajar para conseguir una paz duradera, y que lo lograran a pesar de todos los obstáculos. No es algo común. A menudo, si se da tal interrupción, el resto no funciona. Así que valoro lo que hicieron esas personas que siguieron hasta el final, porque no era un proceso sencillo.

**¿Hay algún otro caso en la historia en el que un gobierno rechace el desarme de su enemigo?**

No conozco otro caso. Aparte de otras consideraciones, es extremadamente peligroso. No puede haber armas por ahí que puedan caer en manos de criminales, o de islamistas, o de otro tipo de grupos. Creo que fue un error serio y complicó mucho las cosas a las personas involucradas en el desarme.

No, no puedo imaginar otro gobierno haciendo esto, teniendo la oportunidad de poner las armas fuera de servicio y diciendo que no. Es algo insólito.

**Usted en Irlanda; Humberto De la Calle en Colombia; ¿por qué cree**



**que no hubo un jefe negociador en Madrid?**

Lo había, era Alfredo Pérez Rubalcaba. Cuando conocí a [José Luis Rodríguez] Zapatero, me describió a Rubalcaba como «El Diablo», porque algunos le llamaban así en las protestas en España. Era el cerebro en esa época, pero no quería exponerse públicamente. Así que puso a otras personas en medio. Esto no es inusual en las primeras fases de las negociaciones.

Nunca ha sido reconocido como tal, y quizás él tampoco querría, pero Rubalcaba sí que jugó un papel, sí tomó unos riesgos que otros políticos españoles no tomaron, y sin eso esto no habría pasado.

**De los tres interlocutores vascos en Noruega, Josu Urrutikoetxea está bajo control judicial pendiente de extradición a Madrid, e Iratxe Sorzabal está presa y corre el riesgo de ser enviada a Madrid, con un proceso basado en torturas. ¿No ataca esto el corazón de las negociaciones?**

Sí, es un problema. En el futuro, si estamos hablando con otro grupo, y les decimos que tendrán pasajes seguros, que no serán perseguidos por participar en el proceso o por representar a esa parte, esa persona puede decirnos que esto no es lo que pasó la última vez, que estas personas están encarceladas. Estas son cuestiones muy complicadas, incluido para el Gobierno francés.

Ocurre en todo el mundo y me preocupa, porque deja amenazas abiertas que pueden hacer descarrilar los procesos. Es muy difícil.

Una de las especificidades del caso español es que las asociaciones de familiares de víctimas de ETA son muy políticas. En Irlanda era un elemento a tener en cuenta, pero no tanto. En Colombia incluyeron a las víctimas en las negociaciones, y como resultado estas reconocieron los acuerdos con las FARC de una manera que no ocurrió en los otros dos casos.

Creo que en relación a las cuestiones de víctimas, presos y exilia-



dos en algún momento debe haber un diálogo político para avanzar.

### **Sin arreglar el tema de los presos, ¿es realista una paz duradera?**

Creo que este es un auténtico problema en el País Vasco. Es un problema que en Irlanda gestionamos estableciendo ese límite de dos años en el Acuerdo de Viernes Santo, que en realidad es como una amnistía, porque vas a liberar a toda esa gente tras dos años, haya hecho lo que haya hecho. Esto no fue muy satisfactorio, pero al menos evitó problemas.

En Colombia se ha conseguido afrontarlo a través de este sistema especial de la justicia transicional. No digo que sea perfecto, porque queda mucho por hacer, pero creo que es algo que habrá que implementar, ese tipo de justicia transicional, porque es una manera de gestionar la cuestión de los presos.

### **¿Qué se debería hacer en el terreno de las víctimas?**

Los intentos particulares en favor de la reconciliación en Euskal Herria deben ser valorados y promovidos, pero sería mejor un proceso más general de reconciliación. Ahora que ha pasado un tiempo y una generación nueva está creciendo sin esa experiencia del conflicto, creo que debería ser posible.

### **En Catalunya se vio que los mandatos que Madrid usaba en Euskal Herria eran falacias, como que el problema era la violencia. ¿Tratar toda disidencia como «terrorismo» no enquistaba los conflictos?**

Creo que la idea clave es el consentimiento. El Acuerdo de Viernes Santo se basa en eso. Los republicanos aceptaron que el estatus de Irlanda del Norte no se puede cambiar sin el consentimiento de las personas de Irlanda del Norte. A cambio, se tomaron medidas sobre el reparto del poder, el gaélico, la protección de derechos humanos... es decir, no era de un solo lado, pero el consentimiento debía darse. Algo parecido ocurre con Escocia. En el largo plazo, es imposible pensar que el Gobierno del Reino Unido pueda insistir en que Escocia siga dentro si una mayoría quiere irse. Al final, el consentimiento establece que en democracia un pueblo no puede ser gobernado en el largo plazo en contra de su voluntad. Ese es el problema en Catalunya, y la cuestión es si hay una mayoría en favor de la independencia, que es algo que varía. Pero al final, la cuestión central es la del consentimiento. Ese creo que será el nudo de cualquier negociación.

### **Ha pasado de ser parte de un conflicto a ayudar a otros a resolverlos. ¿Qué le empujó a ello?**

Me resulta irritante que como sistemas políticos tendemos a no aprender. Cada vez que nos encontramos con un «grupo terrorista», como los llamamos, solemos decir «esto es completamente diferente, esta vez

vamos a derrotar a este grupo terrorista». Le ocurrió a Lloyd George, que dijo que nunca hablaría con el IRA y a los tres años ya estaba negociando con Michael Collins. Cuando hice esa rueda de prensa antes de Aiete, me dijeron: «No lo entiendes, el IRA son terroristas buenos y ETA son terroristas malos». No es el caso.

Creo que he aprendido de experiencias amargas que puedes pensar que un grupo no te gusta nada y que excluyéndolos puedes construir un proceso con la gente que te gusta, pero no funciona. No lo hizo en Irak, ni en Afganistán, ni en Irlanda... Eso es lo que aprendí de estas experiencias y me preocupa que nunca lo recordemos.

### **Usted proviene del «establishment». ¿Cómo ha logrado que los rebeldes confíen en usted?**

Tienes que ganártelo. Tienes que demostrar que estás comprometido para lograr un acuerdo y llegar hasta el final. ¿Conoce la historia de cuando conocí a Martin McGuinness y Gerry Adams? Rechace darles la mano, porque habían tratado de matar a mi padre y a mi hermano, así que no era un amigo. Entonces me reuní con Martin en Derry, me dieron vueltas en un taxi y me llevaron a una casa, no sabía dónde estaba ni qué podía ocurrir. No logramos nada en esa reunión, pero construimos algo de confianza, y esta fue creciendo en los siguientes diez años. Lo mismo con Gerry. Una vez llevábamos todo el día negociando, un día largo y duro, y recuerdo que me dijo: «Cuando mientes te sonrojas». Tiene algo de genialidad el conseguir un acuerdo que funcione. No existe la magia, pero si vas a trabajar en estos conflictos, tienes que confiar, convencer a la gente de que estás genuinamente involucrado en la solución, que no tienes otro tipo de agenda. Y eso es de lo que yo podía ser sospechoso, con razón, y he tenido que demostrar que no era el caso.

**En la página anterior, retrato actual en Londres, de la mano del fotógrafo George Torode. En esta página, Powell en una visita a Euskal Herria junto a Martin McGuinness.**

George TORODE  
Luis JAUREGIALTZO |  
FOKU

**Entrevista completa**





**IRATXE SORZABAL** ETA-KO MINTZAKIDEA OSLO

# «Gure esku zegoen guztia egin genuen konponbidearen alde»

Iratxe Sorzabal (Irun, 1971) Oslon izan zen, David Pla eta Josu Urrutikoetxearekin batera, gatazkaren ondorioak elkarriketa bidez konpontzeko. Orain kartzelan da Frantzian, eta Espainian ere auziak ditu. Torturatu egin zuten 2001ean. Horren marken argazkiak ere badaude. Dena den, duela hamar urte egindakoaren balioa nabarmentzen du.

## Iñaki ALTUNA

### **Zer sentipen eragiten dizu egun haiek gogoratzeak?**

Harrigarria bada ere, lehen irudi bat etorri zait burura: Gaddafirena. 2011ko urriaren 20 hartan hil zuten, ETaren adierazpena argitaratu baino ordu batzuk lehenago, eta albistegi guztiak ireki zituen berriak. Tentsio handiarekin bizi izan genuen dena. ETaren erabakiarekin gertaera eta aukera historiko bat sortzen ari ginen, baina azkar konturatu ginen testuinguru baldintzatzen zuten aldagai asko eta asko ez zeudela gure esku. Nolanahi ere, lehen urrats ho-

riek –Aieteko Konferentzia, ETaren Adierazpena eta Norvegiara joatea– aurreikusi bezala gertatu ziren. Garai zirraragarri eta bizi samarra izan zen; guretzat ardura handikoa ere bai. Gure esku zegoen guztia jarri genuen konponbide prozesua arrakastatsua izan zedin.

### **Hori dena nazioarteko bitartekariak hitzartutako bide-orri baten ondorio izan zen. Nolako izan zen aurreko prozesu hori?**

Zaila eta egunez egun gaintitzen saiatzen ginen oztopoz bete. Pentsta 2011ko ekainean David Pla eta

biok atxilotuak izateko zorian egon ginela, adibidez, ordurako ETako mintzakideak ginenean eta nazioarteko bitartekariarekin harreman zuzena genuenean. Espainia eta Frantziako estatuek horrela ulertzen zuten gauzatzen ari zen prozesua, gerra egiteko beste eremu bat balitz bezala. Ez zitzaien axola sortzen ari ginen aukera hankaz gora jartzea. ETA garaitzea bilatzen zuten, horretan tematzeak gatazka luzatzea ekarriko zuela jakin arren, horrela ezkerreko independentismoarekin bukatuko zutela uste zutelako. Baina ETaren



borondatea oso argia zen. Konfrontazio armatuaren zikloa ixteko erabakia hartua genuen eta baldintza egokienetan egin nahi genuen, guztiontzat. Posizio sendo horretatik ETaren eta nazioarteko bitartekarien artean konfiantza eta harremana estutzen joan zen, beraiek proposatuta bide-orri bat adosteko aukera sortu zen arte, konponbiderako indar handia zuen bide-orria. Denborarekin, askotan pentsatu dut Espainiako Gobernua ez zuela gure borondatean sinisten eta bide-orria ontzat eman zuela gure posizioa higatzeko, guk onartuko ez genuelakoan.

**Bide-orria ez zen gehiago garatu. Rajoy Gobernura iritsi zen eta ez atzera ez aurrera egon zineten urtebete baino gehiago Norvegian.**

Behin baino gehiagotan aipatu izan dugu Espainiako Estatuaren borondate falta. Ez du kultura demokratikorik gatazkei arrazoizko konponbidea emateko. Ikusi besterik ez dago urteetan nola hitz egin duten Kuba eta Filipinen galeraz. Horrez gain, ezaguna zen Rajoyk eta PPK aurreko prozesuan izan zuten jarrera erasokorra. Agian, PSOEk Gobernuan jarraitu izan balu berdina gertatuko zen, ez dakigu, baina argi zegoen PPrekin are zailagoa izanzen zela. Bide-orria garatu gabe utzi eta prozesuan aurrera egiteko aukerak zangotrabatzera jo zuen, ETak hartutako erabakia ibilbiderik gabe uzteko.

Nolanahi ere, agerikoa da une hartan ez ginela gai izan Espainiako Gobernu mugiarazteko, ez gu, ez nazioartea, ez nazioarteko gobernua, ezta Euskal Herriko eragileak eta jendarte ere.

**Gobernu frantsesa ere deitua izan zen bertan hitz egiteko. Nola baloratzen duzu bere jokabidea?**

Frantziako Gobernuaren jarrera gatazka politikoarekiko atzetik dator. Inplikazio zehatza eta zuzena duen arren, Espainiaren arazotzat

*«ETaren borondatea oso argia zen.*

*Konfrontazio armatuaren zikloa ixteko erabakia hartua*

*genuen eta baldintza egokienetan egin nahi genuen, guztiontzat»*

jotzen du publikoki, bere mugen barruan ere dagoen gatazka politikoa azalera ez dadin. Horregatik ez zuen jarrera aktiborik izan, Espainiarekin lerrokatzeke ez bazen. Egia da gero eta zailtasun gehiago izan zuela posizio horri eusteko, beranduago armagabetzearen auzian ikusi genuenez.

**Bide-orria garatzerik izan ezenez, Aieteko Adierazpen eta ETAren adierazpenaren urratsek porrot egin zutela esan al daiteke?**

Ez, prozesua bere osotasunean kontuan hartzen badugu. Beste

modu batean esanda, inork bueltatu nahiko luke Aieteren aurreko egoerara? Ez. Aieteko adierazpena eta ETaren erabakiak onuragarriak izan ziren Euskal Herriarentzat eta baita ezkerreko independentismoarentzat ere.

Jakina, bide-orria eta Aieteko adierazpena bera garatu gabe utzi izanak ondorio zehatzak izan ditu. ETaren bukaera atzeratu zuen, egun gatazka politikoak bere horretan dirau eta preso, iheslari eta deportatu politikoen egoera, esaterako, konpondu gabe dago. Horregatik, erreferentzia bat izaten jarraitzen dute oraindik.

**Nola kokatzen da ezker abertzaleak abiarazitako estrategia aldaketa testuinguru horretan?**

Estrategia aldaketa horren guztia- ren oinarrian dago. Ziklo berri bat irekitzea erabaki genuen, konfrontazioaren alderik gordinena gainditu eta gatazka bide demokratikotatik bideratzen ahalegintzeko. Gure esku zegoen guztia egin genuen hala izan zedin eta horren ondorio izan ziren Aieteko konfidentzia eta ETaren erabakia.

**Norvegian 15 hilabetez. Denbora asko da soilik itxaroten egoteko.**

Gobernuen erantzunaren zain ba-geunden ere, ez ginen itxaroten egon. Prozesuarekin lotuta zeuden beste zeregin batzuk burutu genituen: prozesua Euskal Herritik elikatzeke proposamenak egin genituen, Nazioarteko Egiaztatze Batzordearekin harreman iraunkorra izan genuen, harreman diplomatikoak garatu genituen, barne gogoetak prestatu genituen... Gero gauzatu ziren hainbat ekimenen haziak Norvegiako hotzean ere izan ziren.

**Zer diozu nazioarteko eragileen jokabideaz?**

Ekarpen handia egin zuten, baita harrera egin zigun Norvegiako Gobernua ere. Espero ez zuten egoe-

ra batekin aurkitu ziren. Osagai guztiak zeuden gatazka historikoa-ri konponbidea emateko. ETaren borondatea argia zen eta egindako urratsek aukera errazten zuten, baina gobernuak ez zuten erantzun egokia eman. Horrela, bitartekari lanak egitetik bestelako konpromisoak hartzera igaro ziren nazioarteko eragileak, aukerak hori eskatzen zuelakoan. Hain zen bortitza eta zentzugabea estatuen jarrera pertsona hauetako batzuk deklaratzera deitu zituztela, komisaldegira Frantziako Estatuan eta auzitegira Espainiakoan. Arriskuak hartu zituzten eta erabakigarria izan zen aurrera egiteko.

**Gatazka konpontzeko saioetan protagonista eta, hala ere, kartzelan. Zer hausnarketa eragin beharko luke horrek gaur egun?**

Egia da nazioarteko ereduei begiratuz gero ez dela oso ohikoa konponbidea bilatzeko elkarrizketetan parte hartu duten mintzakideak espetxeratzea. Are gutxiago, mintzakide horiek ordezkatzeko zuten erakundeak bere konpromiso guztiak bete zituztenez. Hala ere, nik ez nuke hausnarketa mintzakide izan garenon artera mugatuko. ETAko militante guztiak egon ziren horretara, bakoitza bere ardura eta bizipen militantetik. Uste dut hori izan dela gure prozesuaren indarguneetako bat, oztopo guztien gainetik ETaren baitan egon zen konpromiso, ardura eta leialtasun maila. Kontua, beraz, ez da gatazka konpontzeko saioetan parte hartu izana edo ez. Kontua da ETA erakunde desagertua den honekin, borroka armatua bukatu eta 10 urtera, oraindik 200 preso politikotik gora eta 40-50 iheslari eta deportatu inguru gaudela.

**Azken boladan presoen auzia mugitzen ari dela dirudi. Itxaropena piztu da neurri batean?**

Presoen auzia mugitzen ari da, ez dago zalantzarik. Ez da nahikoa,

*«Gobernuen erantzunaren zain bageunden ere, ez ginen itxaroten egon. Prozesuarekin lotuta zeuden beste zeregin batzuk burutu genituen»*

*«Nazioarteko eragileek ekarpen handia egin zuten, baita harrera egin zigan Norvegiako Gobernuak ere. Espero ez zuten egoera batekin aurkitu ziren»*

baina ezin da gutxietsi, duela gutxi arte ez genuelako argirik sumatzen. Sakabanaketa eta urruntzearen fasea ixteko urrats garrantzitsuak egiten ari dira, baita isolamenduarekin eta baldintzarik makurrenekin bukatzeko ere. Horren balioa aintzat hartu behar da, besteak beste, jende askok denboran zehar egin duen ahalegin izugarriari esker lortu dugulako. Gainera, ibilbide guztiak lehen urratsarekin hasten dira urratzen eta horrela izango da euskal preso, iheslari eta deportatu politiko guztiak etxera eramango gaituen bigarren dagokionez ere.

Itxaropena? Nik aukera ireki dela eta erronka handia dugula esango nuke. Agian, zuzen ala oker, itxaropena itxarotearekin lotzen dudalako, zain, esperoan egotearekin. Eta orain alderantzizkoa behar da, konpromisoa bizkortu eta guztiok batera ekin, espetxean, kalean, instituzioetan... Oraindik oztopo ugari gauditu beharko ditugulako preso, iheslari eta deportatu politiko guztiak etxerako bidean jartzeko. Eta hori da dugun erronka: denak etxeratzeko ordua da.

**Frantses Estatuan gizonezko presoak Euskal Herrira hurbildu eta elkarrekin jarri dituzte. Emakumeen kasua ezberdina da...**

Frantziako Estatuan izan ziren lehen mugimendu haiek bidea irekitzeko garrantzi handikoak izan ziren. Baina, zuk diozun bezala, emakumeon kasuan ez da horrela gertatu. Jendarte eremu ia guztietan gertatzen dena, emakumearen bazterketa, kartzelan areagotu egiten dela ikusi dugu. Ez da borondate politikorik egon konponbide bat bilatzeko eta Frantziako Estatuan gauzkatzen emakume presoak Euskal Herritik ehunka kilometrorra gaude oraindik.

**Zure izena torturaren errealitateari lotua ere egon da. 2001ean Guardia Zibilak atxilotu zintuen.**

**Torturatu zintuztela salatu zenuen. Argazkiak ere badaude.**

Tortura modu zabal eta sistemati-koan erabili da militante independen-  
tisten aurka. Milaka lagun izan gara torturatuak. Batzuk ETAko militante ginelakoan eta beste asko ezker abertzaleko antolakunde-  
ren bateko kide izate hutsagatik. Nola izan da posible? Tortura ahal-  
bidetzeko sistema oso bat eraiki zutelako, epaileen konplizitatetik hasita, komunikabide eta alderdi politikoen isiltasuneraino. Espainiako Estatuaren tresna izan da eta horregatik dago inpunitatea, Estatuak ez baitu bere burua zigortu-  
ko. Gainera, ez dago interes berezi-  
rik torturaren errealitatea azalarazteko, iraganen bakoitzak izan zuen ardura agerian uzten duelako eta nagusitu nahi duten errelatoa kolokan jartzen duelako. Egia da azken urteotan urratsak egin direla torturaren aitortzan, baina esanguratsua da oso, ikerke-  
ta egin eta milaka torturatu egon direla ondorioztatu eta gero, inolako ondorio politikorik ez egotea. Munduko edozein tokitan halako datuek lurrikara politiko bat era-  
gingo lukete.

**Frantses Estatuan kondena bete ostean espainiar Estatuan epaitua izateko mehatxupearan zaude. Prozesu horien funtsa torturapean lortutako akusazioak dira, hain zuzen ere. Nola bizi duzu egoera hau?**

Euroaginduen prozedura horiek torturak eragin dizkidan zauriak ireki dizkirate berriz, beraien esku sentiarazi naute berriz, babesgabe. Amorrua eta ezinegon handia sentitzen dut. Mundu guztiak daki deklarazio horiek torturapean behar-tuta egin nituela eta, hala ere, Espainiaratu egingo naute, bertan epaitu eta kondentatzeko asmoz. Tortura ez da iraganeko auzia. Torturaren eragina ez da inkomunikatuta gauzkatzen egun eta gau amai-  
gabe horietako supliziora

mugatzen; ondoren eta gaur egun ere erabiltzen jarraitzen dute espe-  
txe-zigor berriak ezartzeko, bizi osorako zigorrak ezartzen jarrai-  
tzeko. Zenbat lagun daude espe-  
txean torturapean egindako dekla-  
razioengatik? Noiz helduko zaio errealitate horri?

**2021ean gaude. Ondoko galdera zabalegia da, bistan da, baina erantzun bat eskatu nahi dizugu, zertzelada batzuk besterik ez bada. Zer diozu euskal prozesu politikoaz, nola ikusten duzu Euskal Herriaren geroa?**

Uf! Galdera zabalegia da, bai, hitz gutxitan erantzuteko. Ezkerreko independentismoa bidea egiten ari da, garaian esaten zizkigutenak aitzakiak zirela agerian gelditzen ari den arren. Batzuek esaten zuten biolentziarik gabe dena zela posible, eta Aieteko bide-orriarekin edo Kataluniako prozesuarekin zer gertatzen ari den ikusten ari gara. Beste batzuek esaten ziguten ETA zela abertzaleen arteko batasuna eta elkarlana oztopatzen zituena. Non daude orain?

Denarekin, estrategia aldaketak eta ETaren erabakiak ondorio sakonak izan dituzte. Euskal Herrian eta are Espainiako Estatuan azken urteotan gertatu diren aldaketak ziurrenik ez lirakeke posible izanen agertoki berria sortu izan ez bage-  
nu: Nafarroa Garaian izan diren aldaketak, Lapurdi, Nafarroa Behere eta Zuberoako instituzionaliza-  
zioa, Kataluniako prozesua edota M15a bera.

Geroa? Euskal Herrian egingo den lan eta borrokaren araberakoa izango da geroa. Borroka moldeak aldatu dira, baina gatazkak eta gure egitasmo askatzaileak bere horretan dira eta gu guztion ekarpena ezinbestekoa da oraindik. Euskal Herri aske, justu, euskaldun eta feminista lortzeko bidean an-  
bizioz, gogoz eta gure indarrean sinistuz egin behar dugu. Herriaren-  
tzat eta herriarekin; hori da gakoa.

*«Geroa? Euskal Herrian egingo den lan eta borrokaren araberakoa izango da geroa [...] Herriarentzat eta herriarekin; hori da gakoa»*

*«Tortura ahalbidetzeko sistema oso bat eraiki zutelako, epaileen konplizitatetik hasita, komunikabide eta alderdi politikoen isiltasuneraino»*

# Un presidente atípico y un expresidente distinto

Iñaki IRIONDO

**E**n un ecosistema político menos cainita que el que reina en el Estado español, José Luis Rodríguez Zapatero hubiera pasado a su historia como el presidente de gobierno que acabó con ETA. Y si no ha sido así no es únicamente porque al

poco de anunciar la organización el fin de su actividad armada, el 20 de noviembre de 2011, Mariano Rajoy ganara las elecciones con mayoría absoluta, lo que dinamitó el trabajo realizado por su antecesor, sino porque incluso Alfredo Pérez Rubalcaba hizo poca pedagogía al respecto. Los mensajes que daban a entender que ETA persistía, y hasta ganaba batallas políticas como el Cid, hicieron de caldo de cultivo para el mantenimiento de discursos negacionistas incluso desde el Ministerio de Interior de Jorge Fernández Díaz.

José Luis Rodríguez Zapatero fue un presidente de gobierno atípico y cabría decir que también como expresidente lo sigue siendo. Nació en Valladolid en 1960 pero creció en León. Se afilió al PSOE en 1979 y en 1986 se convirtió en el diputado más joven del Congreso. En 1989 resultó elegido por sorpresa secretario general del PSOE de León y también fue por sorpresa como en el año 2000 llegó al liderato del PSOE, en un congreso federal en el que compitió con José Bono, que aparecía como el principal candidato, y Matilde Fernández y Rosa Díez que ejercían de «secundarias».

Zapatero obtuvo 414 votos. Bono 405.

Una de las primeras iniciativas de José Luis Rodríguez Zapatero fue ofrecer desde la oposición a José María Aznar, que gobernaba con mayoría absoluta, la firma del Pacto Antiterrorista del 8 de diciembre del 2000 que consiguió desairar incluso a PNV y EA. Una iniciativa que ahora resulta paradójica a la vista de su trayectoria posterior como presidente del Gobierno.

Rodríguez Zapatero llegó a La Moncloa en 2004, después de los atentados islamistas del 11 de marzo y de la gestión partidista e inmoral que Aznar hizo de aquella matanza. Ya como presidente supo aprovechar las conversaciones que en el caserío Txillarre de Elgoibar estaban manteniendo el presidente del PSE, Jesús Eguiguren, y el «ilegalizado» líder independentista Arnaldo Otegi, acompañados de otros miembros de ambas partes.

En 2005 delegaciones de ETA y del Gobierno español comenzaron a tener conversaciones directas, en Ginebra y en Oslo, que dieron lugar a acuerdos que permitieron a la organización armada declarar la tregua de 2006. En una reciente entrevista en "Berria", Zapatero matizaba lo de «acuerdos» y apuntaba que en aquella fase «hubo una manifestación de voluntad de avanzar en un diálogo». En cuanto que en Oslo «se pactó el comunicado de ETA de la tregua de marzo de 2006, y también la declaración que hizo el presidente en el Congreso español el 29 de junio de 2006», como dijo en su momento Josu Urrutikoetxea, el hoy expresidente afirma que «es excesivo decir que se pactó. La declaración que hice en el parlamento fue una iniciativa y una propuesta mía. Deseaba que el proceso de diálogo fuera transparente y que la opinión pública y el Parlamento lo conocieran. Cuando en el diálogo hay un buen clima, y lo hubo, y el clima era de 'confianza' –entre comillas, porque siempre la confianza es difícil–, sabíamos más o menos por dónde iba a producirse».

Aquel proceso de negociación estalló tras el atentado de la T4 de diciembre de 2006. Pero José Luis Rodríguez Zapatero volvió a ganar las elecciones

«Aquí hay un debate de fondo, muy político, muy ideológico, sobre si el fin de ETA fue fruto del diálogo político o fue fruto simplemente de la capacidad del Estado de imponerse»

---

en 2008 y comenzó otra vía distinta de diálogo. En la entrevista aseguró que tuvo conocimiento de la Conferencia Internacional de Aiete de octubre de 2011 «mucho antes» de que se celebrara. «Nuestras señales de que se precipitaba el final [de ETA], y que iba a ser claro y contundente, se producen a principios del verano. La información cualitativamente relevante siempre venía de las personas que habían estado haciendo la mediación. Hicieron una tarea muy muy poderosa».

Las palabras del expresidente avalan la existencia

de una mediación entre ETA y su Gobierno también en esa fase. Y había un compromiso del Ejecutivo de Zapatero para acudir a Oslo, donde esperaba una delegación de la organización vasca. Pero el PSOE perdió las elecciones y al PP le faltó visión de Estado.

Jose Luis Rodríguez Zapatero siempre ha defendido en público la función esencial de Arnaldo Otegi en el final de la actividad armada de ETA y lo llegó a definir como «hombre de paz». De hecho, hace un tiempo mantuvo una cita con él en Txillarre y muestra voluntad de mantener ese contacto. Pero, sin embargo, se da la paradoja de que por prescripción de Alfredo Pérez Rubalcaba, el juez Baltasar Garzón ordenó su detención y posterior encarcelamiento. El expresidente insiste en la separación de poderes y asegura que habló de ello con el propio Otegi. Asegura que veía con preocupación esa y otras detenciones, pero que poco podía hacer. Tanta candidez no es del todo creíble. Más parece que se aplicara la receta del palo y la zanahoria.

Asegura que todavía hay muchos extremos de aquel proceso que no se conocen y que quizá sea mejor que se mantengan en secreto. Pero deja una carga de profundidad: «Aquí hay un debate de fondo, que es un debate muy político, muy ideológico, sobre si el fin de la actividad terrorista de ETA fue fruto del diálogo político o fue fruto simplemente de la capacidad del Estado de imponerse. Pienso que diez años después aún es pronto para tener conclusiones».

# Un diputado general y un alcalde de Bildu recibieron a Kofi Annan en Aiete

Iñaki  
IRIONDO

El 17 de octubre de 2011 el diputado general de Gipuzkoa y el alcalde de Donostia recibieron a las puertas del Palacio de Aiete al ex secretario general de la ONU y premio Nobel de la Paz Kofi Annan a su llegada a la Conferencia Internacional de Paz. Nada sorprendente dentro de los cánones de la cortesía diplomática. Lo sorprendente es que ambos, Martin Garitano y Juan Karlos Izagirre, pertenecían a la coalición Bildu, inexistente apenas medio año antes y que fue la formación más votada en el territorio.

La expresión política mayoritaria de la izquierda abertzale, Batasuna, fue suspendida por el juez Baltasar Garzón el 26 de agosto de 2002 y el Tribunal Supremo español certificó su ilegalización el 27 de marzo de 2003. Desde entonces, los tribunales españoles fueron prohibiendo la participación en elecciones de todas las siglas que sospecharan que podían tener relación con las proscritas. EHAK en los comicios autonómicos de 2005 y parcialmente ANV en las municipales de 2007 consi-

guieron saltarse las medidas de apartheid y ambas acabaron también prohibidas.

Desde la Declaración de Anoeta de noviembre de 2004, la izquierda abertzale estaba inmersa en una reflexión sobre su estrategia. La respuesta del Estado español fue la detención en octubre de 2007 de 23 personas en una reunión en Segura, bajo la acusación de estar reorganizando Batasuna. Pero el proceso de cambio estratégico no se frenó. Hubo más redadas a ambos lados de la muga. Y, de nuevo, el movimiento continuó adelante. El último intento del Estado de frenar lo irrefrenable se dio el 13 de octubre de 2009, con la detención de los principales líderes del independentismo, pero ya era tarde para el tándem Garzón-Pérez Rubalcaba. El botón para distribuir por todo Euskal Herria el documento "Clarificando la fase política y la estrategia", que confirmaba el cambio de trayectoria del trasatlántico, se había pulsado con antelación.

Los movimientos de la izquierda independentista eran conocidos por otros partidos, al igual que la determinación de que ETA abandonara la lucha armada. Y eso propició acuerdos. El primero de ellos



tuvo lugar el 20 de junio de 2010 cuando Eusko Alkartasuna y líderes reconocidos de la ilegalizada Batasuna firmaron el documento "Lortu Arte", para sentar las "Bases de un acuerdo estratégico entre fuerzas políticas independentistas". Era la culminación de muchos meses de encuentros informales y secretos.

En setiembre de 2010, ETA declaró un alto el fuego, que el 10 de enero de 2011 se convirtió en «per-



manente, general y verificable». Y pocos días después se conformaba una unión entre EA, Alternatiba y la izquierda independentista con la firma de “Euskal Herria, ezkerretik”. Estaba sembrada la semilla de Bildu.

Eusko Alkartasuna y Alternatiba, junto a una escisión alavesa de Aralar llamada Araba Bai y la agrupación navarra Herritarron Garaia formaron una coalición para presentarse a las elecciones municipi-

**La imagen de Juan Carlos Izagirre y Martín Garitano junto al ex secretario general de la ONU Kofi Annan, en Aiete.**

Andoni CANELLADA | FOKU

pales y forales del 22 de mayo de 2011. En las candidaturas, e incluso en sus cabezas, se incluyeron numerosos independientes que tuvieron que poder sortear las «listas negras» de más de 40.000 personas consideradas «contaminadas» por el Tribunal Supremo español por haber intentado presentarse en elecciones anteriores en siglas que fueron ilegalizadas o, incluso, por participar en manifestaciones legales.

El Ministerio de Interior, de la mano de Alfredo Pérez Rubalcaba, la Abogacía del Estado, la Fiscalía General del Estado y el PP demandaron la ilegalización de Bildu, por considerarlo el “Plan B de Batasuna”. Y así, el 1 de mayo de 2011, la Sala 61 del Tribunal Supremo, en una decisión dividida, anuló las candidaturas presentadas por Bildu, lo que venía a suponer en la práctica la ilegalización de EA y Alternatiba.

La coalición recurrió ante el Tribunal Constitucional y convocó a sus simpatizantes a una concentración en el Arenal bilbaino la víspera del inicio de la campaña electoral, a la espera de una decisión. Habían pasado ya las doce de la noche y el resto de formaciones estaban ya pegando carteles, habían adelantado mítines para su retransmisión por televisión, cuando la decisión del Constitucional de que Bildu podría presentarse a los comicios supuso una explosión de alegría en la vigilia del Arenal que difícilmente olvidarán quienes allí estuvieron.

Con unas candidaturas en muchos casos improvisadas, Bildu logró 313.231 votos en las elecciones municipales, lo que se tradujo en 117 Alcaldías, 88 de ellas por mayoría absoluta, y 1.170 concejales. Además sumó 52 representantes en las Juntas Generales y el Parlamento Foral.

Gracias a esos resultados Bildu ganó las elecciones a Juntas Generales en Gipuzkoa, con 22 escaños frente a los 14 del PNV, que fue la segunda fuerza, y lideró también los comicios de Donostia, donde obtuvo 8 concejales. Esta vez no hubo maniobras para corregir con pactos la decisión popular y el periodista Martín Garitano y el médico Juan Karlos Izagirre estuvieron en las escaleras de Aiete cumpliendo con su papel institucional y recibiendo a las personalidades que llegaban a la Conferencia Internacional de Paz.

# La semana que derribó un dique de décadas en Nafarroa

Ramon SOLA

La Conferencia de Aiete y la decisión posterior de ETA fueron despreciados por la entonces mayoría política navarra, en una mezcla de inconsciencia y prepotencia. El llamado «búnker» tenía los pies de barro ante la marea del cambio a la que se abrían las puertas.

En noviembre de 2014, el llamado «Navarrómetro» dibujó un cuadro político casi prerrevolucionario en el herrialde: auguraba 18 escaños sobre 50 para Podemos y 11 para EH Bildu mientras la todopoderosa UPN quedaba reducida a 8 y su socio histórico del PSN a 5. Obviamente nadie se acabó de tomar al pie de la letra aquella previsión, fruto de la falta de cocinado del sondeo, pero sí delató hasta qué punto se habían volcado las simpatías y adhesiones en Nafarroa en poco tiempo.

Al final, por cierto, quienes le dieron credibilidad estuvieron más cerca de la realidad que quienes lo denostaron: seis meses después se materializaba un vuelco total que mandaba a la derecha navarra a la oposición generalizadamente (su mayor bastión pasaba a ser la localidad

de Cintruénigo) y daba la vara de mando foral a Uxue Barkos (Geroa Bai), la de Iruñea a Joseba Asiron (EH Bildu) y la de Tutera a Eneko Larrarte (I-E).

Lo nunca visto, casi ni soñado, tuvo como ingrediente menor los escándalos de corrupción del denominado «régimen» –con las «mordidas» a la CAN como señal principal– y como factor mayor el cambio de ciclo de 2011. Y es que con él se mandaban al baúl de la historia los vetos políticos anteriores, que habían dejado fuera del juego al soberanismo de izquierdas e incluso al de centro, como mostró palmariamente el «agostazo» de 2007, cuando el PSOE impidió al PSN gobernar con Nafarroa Bai.

Desde la perspectiva actual cuesta casi recordar hasta qué punto tenía controlada la situación política ese «búnker», enraizado en el franquismo y que se acabó de apuntalar con la creación del PSN (separado del PSE) en 1982. En esa década ya quedó establecida una entente antiabertzale muy poderosa entre los Urralburu y Aizpun. En los 90 se profundizaría en la exclusión de HB, pero también del sindicalismo abertzale o del espacio euskaldun. En la primera década de este siglo la ilegalización permitió a la derecha unionista gobernar cuatro años con mayoría ab-

soluta (UPN-CDN) y mantener atado muy en corto al PSN, con iniciativas deleznable como la moción parlamentaria que negaba a los abertzales el derecho a gobernar alguna vez en Nafarroa.

En su «teoría del quesito», Miguel Sanz pronosticó que este espacio nunca superaría el 30% y que por tanto a UPN le bastaría con aliarse con el PSN para cerrarle el paso. Llegada la segunda década, poco antes de Aiete, ambos llegaron a formar una coalición de gobierno, aunque efímera, de la mano de Yolanda Barcina. Los intentos puntuales y tímidos del PSN por desmarcarse se topaban con Ferraz y con el argumento a veces, excusa en otras, de ETA.

El vuelco parecía quimérico pero ya para entonces se atistaban señales de que la tierra se estaba moviendo por debajo, con un cambio sociológico potente a partir de las ricas dinámicas sociales navarras y del impulso popular al euskara. Faltaba que se abrieran las puertas para que esa riada desbordase los diques. Y ocurrió en octubre de 2011. La derecha navarra –absorta en sus escándalos crecientes, desconectada de la calle y reducida a una mera réplica del discurso del PP– no estuvo atenta a la jugada. Pudo tomar una posición más abierta ante Aiete, como hizo la





**Joseba Asiron con la vara de mando ante una Plaza del Ayuntamiento repleta (2015). Un alcalde soberanista de izquierdas en Iruñea, lo nunca visto hasta la fecha.**

Jesús DIGES | POOL EFE

derecha de Ipar Euskal Herria, pero se dejó llevar por sus inercias y fobias, y con ello solo precipitó su caída

El nuevo escenario tuvo efectos casi inmediatos e inesperados en su dimensión, porque pocos hubieran anticipado que EH Bildu llegara a la Alcaldía en Iruñea y copara prácticamente Iruñerria además de cabeceras de merindad como Tafalla o Lizarra.

A la tromba le ha sucedido luego el sirimiri. En 2019 las fuerzas inequívocamente de izquierdas y/o abertzales no alcanzaron mayoría parlamentaria suficiente, pero a ella se incorporó el PSN, lo que viene a sellar el desmantelamiento de aquel pétreo régimen que había acaparado el poder en todas las instancias navarras desde el Alzamiento franquista.

El cambio sigue teniendo asignaturas pendientes, desde el euskara a la cuestión del estatus que la derecha nunca quiso someter a votación por si acaso (el Amejoramiento sigue sin refrendo); Iruñea ha vuelto a tener un alcalde de derechas; los poderes económicos y religiosos pugnan por no perder peso... pero una vuelta atrás resulta inverosímil. Y como prueba, lo ocurrido en un punto emblemático, Lizarra; la recuperación de la Alcaldía por Navarra Suma en 2019 duró muy poco y hoy vuelve a gobernar EH Bildu.

# «Cambiamos la vida a este país y podemos volver a hacerlo»

Iker  
BIZKARGUENAGA

Arnaldo Otegi fue uno de los principales muñidores del proceso que tuvo como hito Aiete y, sin embargo, no pudo estar presente en el acto de hace diez años. Estaba preso en Logroño, desde donde constató, con emoción, que sus captores no habían logrado parar el curso de la historia. Ahora ha pisado ese escenario junto a GARA para valorar aquel tránsito y, sobre todo, mirar al futuro con nuevas claves.

## **Aquel día de Aiete usted estaba en Logroño, en una celda. ¿Cómo vivió aquella jornada?**

Yo haría una primera reflexión: nosotros estábamos en la cárcel para que no ocurriera Aiete, ese era uno de los objetivos. Yo estaba entonces con Arkaitz Rodríguez y con Santi Aragón, y lo vivimos con mucha expectación. Éramos conocedores más o menos al detalle de lo que estaba ocurriendo, y desde nuestro punto de vista tanto la gente que participó en Aiete como la hoja de ruta que se elaboró apuntaban claramente a que iba a producirse un cambio evidente en el escenario político del país, y que eso iba a dar paso a que una de las violencias existentes saldría en el corto plazo de la ecuación política vasca. Lo vivimos con emoción, y con la satisfacción de ver que nuestro encarcelamiento no había

impedido hacer lo que habíamos decidido que había que hacer.

## **Señala que su detención y encarcelamiento tuvo que ver con el trabajo realizado para llegar a ese escenario, y el tiempo les dio la razón. Sin embargo, no afectó a su situación procesal, y de hecho diez años más tarde vuelven a estar pendientes de juicio...**

Eso quiere decir que los enemigos de la paz que nosotros señalábamos en aquel momento, la gente que no quería este escenario porque creía que le sacaba rentabilidad al anterior, sigue estando ahí. Y hay que unirlo a una lectura de lo que ellos llaman Transición: es muy fácil sacar a Franco del Valle de los Caídos, lo que es difícil es sacar a los franquistas de los aparatos del Estado. Por eso el Estado español tiene grandes dificultades

para poder democratizarse, porque en los aparatos del Estado están quienes sostuvieron la dictadura franquista, hay miembros de la ultraderecha española. La repetición del juicio es una prueba más.

## **¿Qué cambió con Aiete?**

Es muy sólida en términos intelectuales la Teoría del Acontecimiento, según la cual la Historia se modifica a través de acontecimientos concretos. Yo creo que lo que ocurrió en Aiete, la posterior respuesta positiva de ETA, el desarme, la desaparición de ETA como organización, cambian la vida de la gente y cambia la vida del país. Esto es algo indudable. Y este acontecimiento tiene un significado político profundo. Algunos tratan de seguir viendo este país con las gafas del pasado, nosotros hace tiempo que vemos este país con gafas del presente y del futuro.

## **Quizá los más llamativos se han producido en Ipar Euskal Herria, tanto desde el ámbito de la institucionalización como en el del trabajo en común de fuerzas muy diversas. ¿Puede verse como un modelo?**

En Ipar Euskal Herria se puede comprobar que cuando no hay intereses espurios, ni intereses que buscan no un debate ético, sino un



**Arnaldo Otegi en Aiete, donde no pudo estar hace ahora diez años.**

Andoni CANELLADA | FOKU

poco menos que heredera del carlismo, que penetraba en sectores muy euskaldunes, muy rurales, pero que era incapaz de conectar con eso que algunos denominan los sectores urbanos que abrazan la modernidad. Bueno, en diez años hemos gobernado dos de las capitales del sur del país: Donostia e Iruñea. Segundo logro: somos la primera fuerza municipal en el sur del país. La gente confía en la gestión municipal en la izquierda independentista. Tercero: Somos la segunda fuerza política en el conjunto del país. Es también algo importante, y las últimas elecciones en Ipar Euskal Herria me parecen reseñables en ese sentido. Y cuarta reflexión: las fronteras que algunos tratan permanentemente y artificialmente de construir son fronteras y muros que han caído. Ya no es imaginable que haya sectores sociales enfrentados en este país, que no puedan compartir acuerdos, que no puedan compartir estrategias. Me parece que la política de alianzas en el país va a ser la quinta reflexión que haremos dentro de unos años. Creo que eso es algo que veremos en los próximos meses y en los próximos años, la apertura de marcos de alianza con todos, sin ir contra nadie, sino a favor de los ciudadanos y ciudadanas de este país.

debate de desgaste político, sobresale la idea de que los consensos y los acuerdos son buenos, la idea de que todos tenemos un objetivo común, de que la paz y la estabilidad de un escenario lo más justo posible es algo bueno. Aquí, sin embargo, hemos comprobado que para algunos un escenario de paz, no completa en la medida que solo una de las partes ha renunciado al uso de la violencia, se vive como una pérdida, como un escenario no deseable porque hay que poner sobre la mesa propuestas de paz.

**También en Nafarroa se han producido algunos cambios de calado. Se ha erosionado el régimen que ha gobernado durante mucho tiempo, la izquierda independentista ha gobernado en Iruñea. La Nafarroa de 2021 no es la de 2011...** La izquierda independentista a veces tiene un problema, y es que no es capaz de darse cuenta de todo lo que ha sucedido en el país y de lo que ha conseguido. El ejemplo que has citado de la Alcaldía de Iruñea. Durante muchos años se dijo que la izquierda independentista era

**Lo cierto que en estos años donde menos han cambiado las cosas ha sido en la CAV, ¿a qué se debe?**

Hay una estrategia consciente de tratar de parar el tiempo, anestesiar al país y congelar el conflicto político. Conflicto político es un concepto que ha desaparecido del debate político de los tres territorios, y es un concepto que nosotros reivindicamos, no porque nos gusten los conflictos, sino porque nos gusta operar sobre realidades concretas. Y la realidad concreta es que nosotros somos una nación cuya identidad nacional está en riesgo de desaparecer, que tiene derecho a decidir libre y democráticamente su futuro. Y esto es lo que ha hecho desaparecer fundamentalmente el PNV. Y por eso lo vemos ahora absolutamente desnortado, no sabemos si está en 1839 o en el siglo XXI, no sabemos exactamente cuál es su propuesta, que es la que necesitamos saber, porque las del resto ya las conocemos. Trata de congelar el tiempo porque su proyecto es seguir gestionando los tres territorios. No hay proyecto nacional, no hay proyecto para hacer frente a los grandes retos que tenemos. Se equivocan si piensan que esa inercia va a durar siempre. Creo que eso está empezando a cambiar.

**2011 fue también el año de nacimiento de Bildu. ¿Cuáles son sus quehaceres en este momento?**

EH Bildu es un movimiento político que tiene vocación de Gobierno y vocación de Estado. Nuestro proyecto es construir un Estado para los vascos y las vascas, y en ese camino hay que seguir, sobre todo ampliando nuestra base social y electoral. Creo que EH Bildu tiene que conformarse como la referencia de todos los progresistas, desde los socialdemócratas hasta los comunistas, de todos los independentistas y soberanistas del país, y que siga siendo útil para los inte-

reses de la gente. Crecer, ampliarse, ser más plural, parecerse cada vez más al país, y hablarle claro.

Los grandes retos para mí son recuperar soberanía, vertebrar nacionalmente el país y dotarle de un proyecto alternativo en la forma de gobernar y en el contenido de las políticas públicas. Que la gente que confía en la izquierda independentista para gestionar los ayuntamientos acabe confiando para que gobernemos el país. Y eso es algo que va a suceder. Y para hacer frente a estos retos hay que abrir la política de alianzas en un sentido y en otro. No contra nadie. Habrá cosas en las que estemos de acuerdo con el PNV, o con Geroa Bai, o con otros, y habrá cosas en las que abriremos el abanico a otros sectores sociales y políticos, que pueden ser Podemos o incluso el PSOE. Hace diez años la izquierda independentista cambió la vida de la gente en el país, y creo que solo la izquierda independentista es capaz de volver a cambiar la vida de la gente en otro modelo social y en otro modelo nacional. Eso es lo que estamos haciendo y lo que tenemos que hacer.

**¿Podía imaginar que a los diez años de Aiete ongi etorris o movilizaciones contra la cadena perpetua protagonizaran titulares?**

La verdad, no. Me parece que algunos tienen un cierto interés en hacer el debate político lo más mediocre posible y en instalar el país en un debate de barro. ¿Por qué? Para hacer creer que las cosas no han cambiado, que no ha pasado nada y que la izquierda independentista sigue instalada en los parámetros políticos de hace diez años. Porque necesitan evitar su crecimiento. Y porque hay otra cosa que necesitan: todo el mundo es consciente de que hay sectores políticos que tienen mucho voto prestado. Tratan de mantener cautivo un voto de orden, reacciona-



rio, que no es abertzale y que necesitan para seguir siendo la primera fuerza política en tres territorios.

**Hace ya tiempo que se están produciendo algunos cambios en la política penitenciaria, ¿qué debemos esperar en este ámbito?**

Hay un objetivo que todo el mundo debería compartir, y es que necesitamos vivir en un país sin presos políticos, refugiados ni deportados. Este es el camino que hay que recorrer. En los últimos tiempos ha habido avances en política penitenciaria, todavía absolutamente insuficientes, pero el horizonte al que nos tenemos que acercar es ese, porque esto es algo que ha sucedido en todos los lugares donde ha habido conflicto. Todos los modelos internacionales de resolución de conflictos tienen



un objetivo claro, y es que la gente salga de la cárcel. Creo que nos falta hacer entender a determinados sectores que nuestra demanda es simple: que se aplique la legislación ordinaria. Con la legislación ordinaria dos tercios de los presos estarían en la calle. Hágase. Y que la recuperación de la libertad por parte de los presos no sea entendido como un ataque contra nadie, sino como una aportación a la convivencia. Porque esos presos, a los que algunos siempre sacan el currículum, son los mismos cuya apuesta por las vías pacíficas y democráticas ha sido vital, imprescindible, ineludible, de una importancia política absoluta, para que vivamos la situación que vivimos.

**Hace cuatro años se produjo, con el referéndum, el momento cul-**

**minante del proceso soberanista en Catalunya. ¿Se perdió una opción de aportar más desde Euskal Herria? ¿Ve en los próximos años una oportunidad parecida?**

Creo que en aquel momento si Euskal Herria hubiese empujado en la misma dirección el Estado habría tenido más problemas, y además hubiésemos emitido una señal a la comunidad internacional en la que el problema no era Catalunya, sino el Estado español. En cualquier caso, el debate sobre la ordenación territorial está abierto en el Estado español. Está ahí independientemente de que haya una mayor o menor intensidad.

Los vascos tenemos que hacer ese debate, y la cuestión es: en los tres territorios llevamos dos o tres legislaturas dándole a este tema. Nosotros hicimos una propuesta e

hicimos un acuerdo con el PNV de Bases y Principios, y estamos ahí. El PNV, ¿está en 1839 o está en ese acuerdo? En Nafarroa se van a cumplir 40 años de la Ley del Amejoramiento, habrá que hacer balance de qué es lo que ha supuesto. Qué reconocimientos tiene, qué competencias otorga y si este es ahora mismo un marco jurídico-político capaz de hacer frente a los grandes retos. Ese debate está ahí y vamos a encararlo. Y nosotros ¿dónde estamos? Lo vamos a repetir machaconamente: somos una nación con derecho a decidir.

**¿Y cuáles son los retos de Euskal Herria en los próximos años?**

El mundo va a cambiar enormemente: transición energética, revolución digital, modos de producción y de consumo... Y los vascos somos una cáscara de nuez en mitad de un océano que va a levantar olas de muchos metros. Además no tenemos soberanía y estamos partidos territorialmente. Entonces, ¿cómo hacemos frente a estos retos aquí? Porque aquí sí se puede, porque hay otra relación de fuerzas, porque hay una mayoría sindical abertzale, de clase e independentista, porque aquí hay izquierda. Con esos ingredientes necesitamos convencer a la gente de que hay alternativa. Necesitamos trabar acuerdos para alcanzar nuestro objetivo final: construir una república vasca de iguales.

La gente tiene que saber una cosa: lo que no decidimos nosotros lo deciden otros por nosotros. Aquí hay un debate falso en torno al derecho a decidir: El PSOE, o el PP o Vox no niegan el derecho a decidir, lo que dicen es que decide España. Y nosotros queremos decidir aquí todo, absolutamente todo. Estoy confiado en que de aquí a diez años podremos haber recorrido una gran parte del camino, ojálá que todo. Nosotros trataremos de que sea todo.

**Entrevista completa**



# Baionako Adierazpenak eskainitako ongarriarekin loratu zen Aieteko hazia

Maite  
UBIRIA

**D**onostian 2011ko urriaren 17an aurkeztu zen Aieteko Adierazpenak oso bestelako jarraipena izan zuen Bidasoaren bi aldeetan. Ondorioz, agiriak jasotzen zituen agindu eta gomendioen gaineko engaiamendu mailak nabarduraz beteriko argazkia uzten du hamar-kada bat geroago.

Bi estatuen artean banaturik den Euskal Herriko ordezkariak bildu ziren Aieten. ETA erakundeari soilik ez, bi estatuei zein euskal jendarteari eta bere ordezkariari ere zuzendu zitzaizkien nazioarteko laguntzaileek. Ipar Euskal Herriatik Donostiara joandako eragileak erronka historiko baten aurrean zirela jabetu ziren. Sarritan aitortu dute geroztik behin adierazpena barneratzeko denbora hartuta, akordioaren mamia egikartzeko prozesua plantan ematea ezinbesteko hautua iruditu zitzaie.

Aieteko Adierazpenaren lurreratze prozesu horretan oinarritzko konfiantza eratu zuten Ipar Euskal Herriko eragileek, elkarri baldintzarik ezarri gabe, baina, era berean, abiapuntu sendoa harturik: denok prest behar zuten izan haien burua auzian emateko egoera errotik aldarazi nahi bazuten.

Hitzetatik hasita, Max Brisson politikari eskuindarrari egotzi zaio nomenklatura hibridoaren sorruntza. Hala, «Frantziako Euskal Herriko elkarrizketa taldearen» izenean zabaldu zen 2014ko urriaren 24an Baionako Adierazpena. Zehazki, 11 ordezkari politiko eta gizarte eragileren sinadurak bildu zituen gatazkaren ondorioak gaindituz bizikidetzara eraikitze helburua finkatzen zuen engaiamenduak.

«Hemen aurkezten dugun dokumentuan puntu ainitzetan lortu dugun adostasuna nabaritzen da. Proposamenak ere ekartzen ditugure ustez Frantziako Euskal Herriko jendartean onarpen zabala lor lezaketena. Gure nahia bidean den prozesuari ekarpen baikor baten egitea da, elkarbizitzaren alde





**Ipar Euskal Herria barnebiltzen duen erakundea 2017ko urtarrilaren 23an elkartu zen lehen aldiz. Hiru probintzietan egindako lan bateratuaren lorpena.**

Isabelle MIQUELESTORENA

neurrien hartzeko egiazko aukeren argitara ekartzea eta bake iraunkor baten oinarri sendoen abiatzea Euskal Herri osoan». Horiek izan ziren sinatzaileek beraiek azaldu-tako xedeak.

Frantziako Gobernuak ETA erakundearekin zabaldu beharreko el-karrizketa prozesuaren partaide behar zuela izan aldarrikatu zuten lehenengo puntuan Ipar Euskal Herriko jendartearen eremu zaba-la ordezkatzeko zuten arduradun politikoek eta gizarte eragileek.

Bestalde, preso, iheslarien edo auzipeturi ziren herritarren egoe-rari erantzun integrala emateko premia bere egin zuten «epe luze-an amnistia lege baten sortzea euskal gatazkari loturik dauden kasuentzat» defendatzera heldu zi-ren sinatzaileek.

«Frantzian ETako azpiegiturak nola desegin eta desarmatu argitu-ko dituzten baldintza eta eginmol-deen» definitzeko ardura bi esta-tuen eta erakunde armatuaren balizko akordioaren pean utzi ba-zuten ere, gatazka armatua gibe-le-an uzteko ezinbesteko zen arma-gabetze prozesuak pairatu zuen blokeoak irudikatu zuen hitzetatik ekintzetara igarotzeko momentua.

Aieteko Konferentzia hizpide na-gusia izanik ere, Baionako Adieraz-penak eskaini zituen sasiz beteriko bidean aitzin urratsak egiteko ahalmenak. Luhusoko polizia ope-razioa gertatu ondoren gizarte an-tolatuaren bultzadapean ETaren armagabetzea bururaino eramate-ko aukera zabaldu zen.

2017ko apirilaren 8an Lapurdiko hiriburuan bururatu zen ekime-nak ahalbideratu zuen 2018ko

maiatzaren 4an Kanbon antolatu zen jardunaldian irudikatu zen ETA erakundearen behin betiko desagertzea. Aieteko hazia Bai-onan ongarritu eta Arnagan loratu zen. Oso bestelako eremuetan isla ukan du, gainera, udaberri politi-koak.

Baionako Adierazpenak estatus bereziko lurralde kolektibitatearen sorreraren gaineko aldarrikapena jaso zuen. Helburua ez baldin ba-zen ere hasieratik bete, azkenean zeharkaldi demokratikoan indar gehiago biltzeko hiru lurraldeen izenean jarduteko tresna eskuratu zuen Ipar Euskal Herriak.

2017ko urtarrilaren 23an Jean-Rene Etchegaray zentrista Euskal Elkargoaren lehen lehendakaria bi-lakatu zen. Geroztik, hesi guztiak ez badira desagertu ere, herrita-rren helburuak eta lurralde xedeak lehenetsita ezberdinen arteko el-karlanak hainbat garaipen etapa ekarri ditu. Parisen zabaldu-tako el-karrizketa eremuak, karrikako mo-bilizazioarekin uztartutik, preso gehien hurbilketa prozesua ahalbideratu zuen. Euskarazko murgiltze ereduaren edota labo-rantza lurren defentsa, besteak beste, herri dinamika zabalak ho-betsiz antolatu dira.

Izan ere, mapa politikoan izan den aldaketa aipatu gabe hanka-motz geratuko litzateke azken ha-markadako bilana. Are gehiago kontuan hartzen bada, batetik, Aieteko lekukoaren lehen lerroko eramaileek ardura politiko esan-guratsuak hartu dituztela geroztik, eta, bestetik, azken hauteskunde zikloak abertzale eta ezkertiarrek errelebo indar gisa indartu dituela.

# Proceso vasco y procés catalán, un diálogo complejo e indirecto, pero real

Beñat  
ZALDUA

ETA anunció el fin de su actividad armada en octubre de 2011. Pocos meses después, en marzo de 2012, se presentó en Barcelona un nuevo agente, la Asamblea Nacional Catalana (ANC), que articularía en los siguientes años el movimiento cívico más masivo e impactante de la última década en Europa. ETA cerraba la persiana, el Procés la abría. La secuencia temporal de los hechos invita a especular con improbables causalidades entre ambos hechos. No seguiremos esa vía, pues cada proceso bebe de fuentes propias. Pero tan temerario resulta buscar esas causalidades concretas como negar los vasos comunicantes entre ambas realidades.

El diálogo entre los dos procesos es complejo pero posible, porque se han condicionado mutuamente, aunque haya sido de forma indirecta. Quizá se entrevea de forma más gráfica con un ejercicio de política ficción: ¿El proceso soberanista catalán se hubiese desarrollado de igual forma con atentados

de ETA cada cierto tiempo? O en sentido inverso: ¿El inacabado camino hacia la paz en Euskal Herria hubiese sido tan tortuoso sin más de dos millones de catalanes pidiendo activamente la independencia de su país?

No parece demasiado arriesgado señalar, en primer término, que el fin de la lucha armada puso algo más complicadas las cosas al Estado español a la hora de gestionar, sobre todo de cara a la comunidad internacional, un embate catalán que alzó la bandera democrática como «leitmotiv». Después de años asegurando que sin bombas todo era posible, el Estado español tuvo que asumir ridículos espartos en foros internacionales para seguir negando una salida democrática a la demanda catalana de autodeterminación. La decisión de ETA pudo allanar el camino para que el carácter autoritario español se expresase sin excusas ni subterfugios en Catalunya, como la propia organización apuntaba en su última entrevista, publicada por GARA en formato de libro.

En otra dirección, el proceso catalán, por mucho que haya fracasado en su tentativa actual, ha puesto encima de la mesa la posibilidad real de construir grandes



mayorías electorales y amplios movimientos de masas capaces de poner en jaque al Estado español. También se ha demostrado que esas mayorías y movimientos deben ser todavía más masivos, pero esta vía sigue viva, y ha podido allanar algunas transiciones en Euskal Herria.

En este sentido, y siguiendo este hilo, diría que los vascos hemos mirado más a Catalunya que a la inversa. Quiriendo marcar distancias con el conflicto armado vasco, una parte del independentismo catalán ha obviado –al menos hasta el 1 de octubre de 2017– que, siendo Euskal Herria y Catalunya





**Multitudinaria manifestación en solidaridad con Catalunya convocada por Gure Esku Dago en Bilbo el 29 de setiembre de 2017.**  
Juanan RUIZ | FOKU

diferentes, el Estado al que se enfrentan es el mismo. Su negativa autoritaria a abordar democráticamente un conflicto político es la misma en ambos países. Quizá las lecciones vascas hubiesen servido en algunos sectores –no todos– para anticipar la cerrazón española, así como para depositar en la comunidad internacional y en los tribunales europeos, la dosis justa de esperanza, no más.

Pero esto, por último y por fortuna, no significa que ambos pueblos vivan de espaldas. Igual que el cambio estratégico de la izquierda abertzale abrió la puerta a la conformación de frentes amplios que

acabarían desembocando en EH Bildu, la decisión anunciada por ETA el 20 de octubre de 2011 de poner fin definitivamente a la lucha armada abrió la puerta también a nuevas alianzas en el Estado, especialmente en Galiza y Catalunya. Algo que se ha traducido en candidaturas conjuntas como las de Orain Errepublikak al Parlamento Europeo (1,2 millones de votos junto a ERC y BNG), y en hitos como la Declaración de la Llotja de Mar, que reunió a todas las fuerzas soberanistas de los pueblos del Estado español –con la autoexclusión del PNV– y que ha tenido continuidad con la reciente convocatoria

del apagón contra los abusos del oligopolio eléctrico español.

Para acabar, quizá no sea demasiado osado sugerir que, pese a todas las diferencias existentes, y pese a los ritmos a menudo descompasados, los movimientos tectónicos generados por el fin de la lucha armada de ETA en Euskal Herria y por la activación del proceso soberanista en Catalunya, han acercado posiciones en ambos pueblos, abriendo la puerta a un camino todavía por recorrer: ese que permite dejar de hablar de problema vasco o catalán y empezar a hacerlo de problema español.

# ETA recibió un primer esbozo un año antes de la Conferencia de Aiete

E

n otoño de 2010, un año antes de que ETA decretara el punto final de la lucha armada, dos miembros clandestinos de la organización tenían una cita con otro legal en una zona boscosa de Lapurdi. Al acudir a la cita, los responsables de ETA se encontraron con

una sorpresa: el miembro legal que llegaba del sur de Euskal Herria traía consigo unos apuntes manuscritos, pues aún ni siquiera había una comunicación escrita, en los que se recogía el esbozo de lo que, según lo que habían hecho llegar los facilitadores internacionales, podría ser la hoja de ruta que finalmente condujo a Aiete: compromiso internacional, implicación directa de gobiernos del norte de Europa, garantías diplomáticas para los interlocutores, mediación ante los gobiernos francés y español...

Una segunda cuestión acaparó gran parte de la cita de ETA: cómo se estaba viviendo en el seno de la izquierda abertzale el cambio de estrategia que anunció la resolución “Zutik Euskal Herria”, aprobada en febrero de 2010 y que anunciaba ya un giro estratégico que llevaba inexorablemente al abandono de las armas como condición necesaria para una estrategia eficaz de acumulación de fuerzas independentistas. Este elemento tendría, al final, más peso que cualquier hoja de ruta.

Así pues, los ingredientes para abordar los inminentes pasos que iba a dar ETA estaban dados. Su dirección estaba ya con los ojos puestos en su próximo anuncio de alto el fuego permanente y verificable, previsto para enero del año clave de 2011. Una de las propuestas era que aquella primera declaración se produjera el 1 de enero de una forma simbólica que pudiera recordar un

cambio de era. La fecha evocaba el triunfo de la Revolución cubana allá por 1959 o, más recientemente, el levantamiento zapatista. Finalmente, por las inevitables dilaciones, la declaración se produjo el día 10.

A partir de ahí, aunque en aquella cita –realizada resguardados junto a un puesto de caza– aparecían ya muchos elementos, el guion estaba aún por escribir o, si se quiere, por confeccionar. Había todavía más dudas que certezas.

Estaban en el punto al que habían conducido cuatro importantes elementos durante 2010: la citada resolución de “Zutik Euskal Herria”, la decisión de ETA de suspender las acciones armadas de carácter ofensivo, la Declaración de Bruselas –a la que se sumó después la de Gernika– y las relaciones entre agentes vascos, sobre todo de la izquierda abertzale con el resto.

## Operación Bateragune

“Zutik Euskal Herria” fue la conclusión de uno de los debates más importantes realizados nunca por la izquierda abertzale, iniciado en setiembre del año anterior en circunstancias ciertamente difíciles. Algunos de sus principales precursores fueron detenidos antes incluso de que llegara a las bases. De hecho, la ponencia de debate “Argitzen” fue enviada pocas horas antes de que comenzara la operación policial. El debate estaba salvado y, paradójicamente, quienes pretendieron condicionarlo de forma tan abrupta reforzaron su necesidad y trascendencia.

La detención en setiembre de 2009, por orden otra vez del juez Baltasar Garzón, de Arnaldo Otegi, Rafa Díez, Sonia Jacinto, Arkaitz Rodríguez y Miren Zabaleta, entre otros, perseguía el objetivo del Estado de atascar a la izquierda abertzale en un momento que sabía delicado para esta. Después del frustrado proceso de negociación entre

**Otegi y sus  
compañeros  
fueron detenidos  
justo cuando se  
iniciaba en las  
bases de la  
izquierda abertzale  
el debate para el  
cambio de  
estrategia.**

Andoni CANELLADA | FOKU

ETA y el Gobierno de Zapatero, entre 2005 y 2007, la organización armada había vivido una grave crisis con enfrentamientos internos. Y lógicamente la discusión que se estaba planteando en el seno de la izquierda abertzale, ya de forma pública desde la salida de Otegi de prisión en agosto de 2008 y sus primeras reflexiones en voz alta sobre la necesidad de un cambio de ciclo, generaba un grado notable de tensión. Así pues, el Estado profundo no dudó en aprovechar el momento para provocar desorden y buscar la ruptura interna del históricamente denominado Movimiento de Liberación Nacional Vasco, para lo que también aceleró las embestidas represivas. 750 presos en 2007 y con testimonios terribles de torturas que se mantuvieron hasta 2011, como el de Beatriz Etxebarria. Las detenciones o las medidas contra los presos y las presas no pararon en ningún momento. También es cierto que las movilizaciones de protesta y por los prisioneros fueron numerosas y multitudinarias.

En este contexto, el debate emprendido fue reparador, aunque, como es natural, en los meses posteriores también se mantendría ese grado de tensión interna, eso sí, de carácter decreciente. La prueba más palpable de ello es que no se produjo una escisión como la que pudiera pretenderse desde los activos servicios policiales y de inteligencia.

Aprobada en febrero de 2010, la resolución “Zutik Euskal Herria” refrendaba, sin duda alguna, un cambio de estrategia. Leída hoy en día, algunas ideas soportan el paso del tiempo mejor que otras, pero en todo caso la declaración es taxativa al afirmar que estaban en una «nueva fase», y que ello exigía «nuevas estrategias e instrumentos». «Para llevar a cabo el cambio –se puede leer en la declaración– resulta imprescindible posibilitar una acumulación de fuerzas creciente y llevar la



# El efecto llamada de la Declaración de Altsasu

Un miembro del Centro para el Diálogo Humanitario Henry Dunant (HDC) y Jonathan Powell se trasladaron a Euskal Herria para reunirse con Rufi Etxeberria y Urko Aiartza en otoño de 2009. Se trataba de hablar de las expectativas generadas por un posible cambio de estrategia de la izquierda abertzake y una declaración que estaba preparando en ese sentido para mediados de noviembre, una vez iniciado el debate que llevó a dicho cambio con la resolución “Zutik Euskal Herria”.

El centro había mantenido su contacto con los representantes de la izquierda abertzale después de que se terminara el proceso de negociación 2005-2007. La participación del centro fue crucial también en todo aquello, en un primer momento de la mano de su fundador Martin Griffiths, quien tuvo que dejar la fundación en 2010. Hoy en día ocupa un puesto de máxima responsabilidad en la ONU. Es secretario General Adjunto de

Asuntos Humanitarios y Coordinador del Socorro de Emergencia y, como tal, ha realizado últimamente gestiones en Afganistán.

En aquel periplo negociador participaron activamente Andrew Marshall y James LeMoynes, quienes mantuvieron ese hilo de contacto con la cuestión vasca y siguieron trabajando cuando la ocasión volvió a aparecer con motivo de la Declaración de Altsasu, con David Harland como director a partir de 2011. Harland fue quien leyó el comunicado de fin de ETA el 3 de mayo de 2018.

## **HDC, actor e interlocutor principal**

Con la ayuda de fundaciones, asociaciones y personalidades internacionales para organizar o convocar diferentes iniciativas –la Declaración de Bruselas o la misma Conferencia de Aiete– y con estructuras montadas *ad hoc* para el tema vasco –el Grupo Internacional de Contacto y la Comisión In-

ternacional de Verificación–, el HDC fue durante todos esos años el interlocutor principal en la trastienda para los agentes implicados más destacados. Así, en el proceso que condujo a Aiete y se prolongó después de la estancia de ETA en Noruega, se establecieron tres grandes ejes de relación: la del HDC con el Gobierno español –y, ocasionalmente, el francés–; la del HDC con la izquierda abertzale, con innumerables reuniones sobre todo en Euskal Herria, en el triángulo formado por las localidades de Oiartzun, Hernani y Donostia; y la del HDC con ETA, mediante comunicaciones a través de intermediarios, citas en la clandestinidad o reuniones en territorio noruego con garantías de seguridad.

A Rufi Etxeberria le acompañaba siempre Urko Aiartza, especializado en el ámbito internacional y, a fuerza de acumular relaciones, en la resolución de conflictos. En las elecciones de 2011 este abogado fue elegido senador por

confrontación al terreno donde los estados son más débiles, esto es, llevar la confrontación al terreno político».

Otro aspecto reseñable de cara al futuro que se estaba abriendo eran las alusiones más o menos expresas a la unilateralidad que tanto marcarían decisiones futuras, como la del desarme de 2017. En 2010, “Zutik Euskal Herria” decía: «De hecho, es la hora del compromiso. Es la hora de dar pasos. Y en este momento, la Izquierda Abertzale es plenamente consciente de que la clave no está en esperar a conocer lo que el resto de agentes están

dispuestos a hacer, sino en lo que nosotros y nosotras debemos hacer. De ese modo, nuestra fuerza y nuestra razón traerán nuevas situaciones, podrán condicionar la actuación del resto de agentes y, lo que es aún más importante, lograrán cada vez una mayor adhesión popular para que Euskal Herria sea dueña de su futuro».

Otro de los elementos clave de la resolución era el reconocimiento de que, «para avanzar en esta apuesta política», la izquierda abertzale debía disponer de una formación política legal, lo que supondría una prioridad a partir de ese momento.



las listas de Amaiur. Con posterioridad ha hecho trabajos de asesoría en distintos conflictos en el mundo. En diciembre de 2014, Aiartza formó parte de la guardia de honor ante el féretro de líder sudafricano Nelson Mandela junto con Gerry Adams, del Sinn Féin, y representantes del Frelimo, MPLA, Swapo, Frente Polisario y OLP. En la actualidad es director del laboratorio de ideas Teleforo Monzon eLab, en relación con la Fundación Olaso Dorrea.

Tras constatar que algo se movía aquel 2009, los representantes del centro llamaron a Powell para realizar la citada reunión con los representantes de la izquierda abertzale, en un momento en el que los mensajes que recibían desde el equipo de Rubalcaba eran totalmente negativos, pues rechazaban que en ETA se pudiera producir cambio alguno y lo que realmente anhelaban era una ruptura en el independentismo de izquierda.

### Principios Mitchell

Una vez más, el texto de la declaración se convirtió en un elemento trascendente. La recomendación de los interlocutores internacionales era clara: si se quería favorecer una implicación del exterior, la mejor manera era realizar una referencia nítida y reconocible.

Ya habían hablado con anterioridad de los principios Mitchell y, de hecho, antes incluso de la detención en setiembre de Arnaldo Otegi y sus compañeros, esa referencia ya se estaba barajando en el seno de la izquierda abertzale.

Sin embargo, aunque los primeros borradores para la declaración en ciernes recogía su espíritu, los términos «principios Mitchell» no aparecían. Ante la sociedad podía sonar raro hacer una referencia tan desconocida en el país. Al fin y al cabo, ¿quién era George Mitchell? En Euskal Herria, el conocimiento del proceso irlandés era amplio, pero no tanto como para saber que esos principios de no utilización de la violencia ni de la amenaza de usarla que rigieron allí el diálogo llevaban el nombre de un senador norteamericano implicado en aquel proceso.

El consejo de los internacionales, no obstante, favorecía la posición de que los términos «principios Mitchell» se recogieran tal cual. Y así se hizo en la declaración de Altsasu, dada a conocer el 14 de noviembre de 2009.

Paralelamente, en aquel mes de febrero de 2010, ETA tomó otra trascendente decisión, aunque esta no la haría pública en un principio: decretó la suspensión de acciones ofensivas. No se planificaría en adelante atentado alguno.

### Última víctima mortal de ETA

Se trataba de una medida lógica, pues en aquel contexto, tras el debate desarrollado en la izquierda abertzale, mantener acciones armadas de cualquier índole hubiese supuesto una implosión en su seno de consecuencias desastrosas. La fatalidad

tampoco ayudó, pues ese mismo marzo, cuando un comando de ETA se aprestaba a robar en París una gran cantidad de coches para poder cubrir las necesidades logísticas durante un largo periodo de inactividad armada, se produjo un enfrentamiento fortuito con agentes franceses, en el cual murió el brigadier jefe Jean-Serge Nerin, quien se convirtió en la última víctima mortal provocada por la organización vasca.

La propia ETA, en su última entrevista, concedida justo antes de poner fin a su trayectoria en mayo de 2018, explicaba el sentido de aquella deci-

## BRUSELAKO ADIERAZPENA

**G**uk, behean sinatu dugunok, ongi hartu ditugu eta goraiatu egiten ditugu ezker abertzaleak proposatu dituen urratsak eta hartu duen konpromiso publikoa, bere helburu politikoak «inolako indarkeriarik gabe» eta bide «politiko eta demokratikoak bakarrik» erabiliz lortzeko.

Konpromiso hori betetzea urrats handia izan liteke Europako azken gatazka bukatzeko.

Uste dugu datozen hilabeteetan behin betiko bete daitekeela bide bakezale, demokratiko eta indarkeriarik gabekoen alde egiteko konpromiso hori. Hori dela eta, ETArri eskatzen diogu konpromiso horrekin bat egin dezan, su-eten iraunkor eta benetan egiaz-tatzeko moduko bat emanda.

Su-eten horrek, Espainiako Gobernuak behar bezala erantzunez gero, bide emango luke beste ahalegin politiko eta demokratiko batzuk egiteko, desberdintasunak konpontzeko eta bake iraunkorra lortzeko.

Brusela, 2010eko martxoaren 29

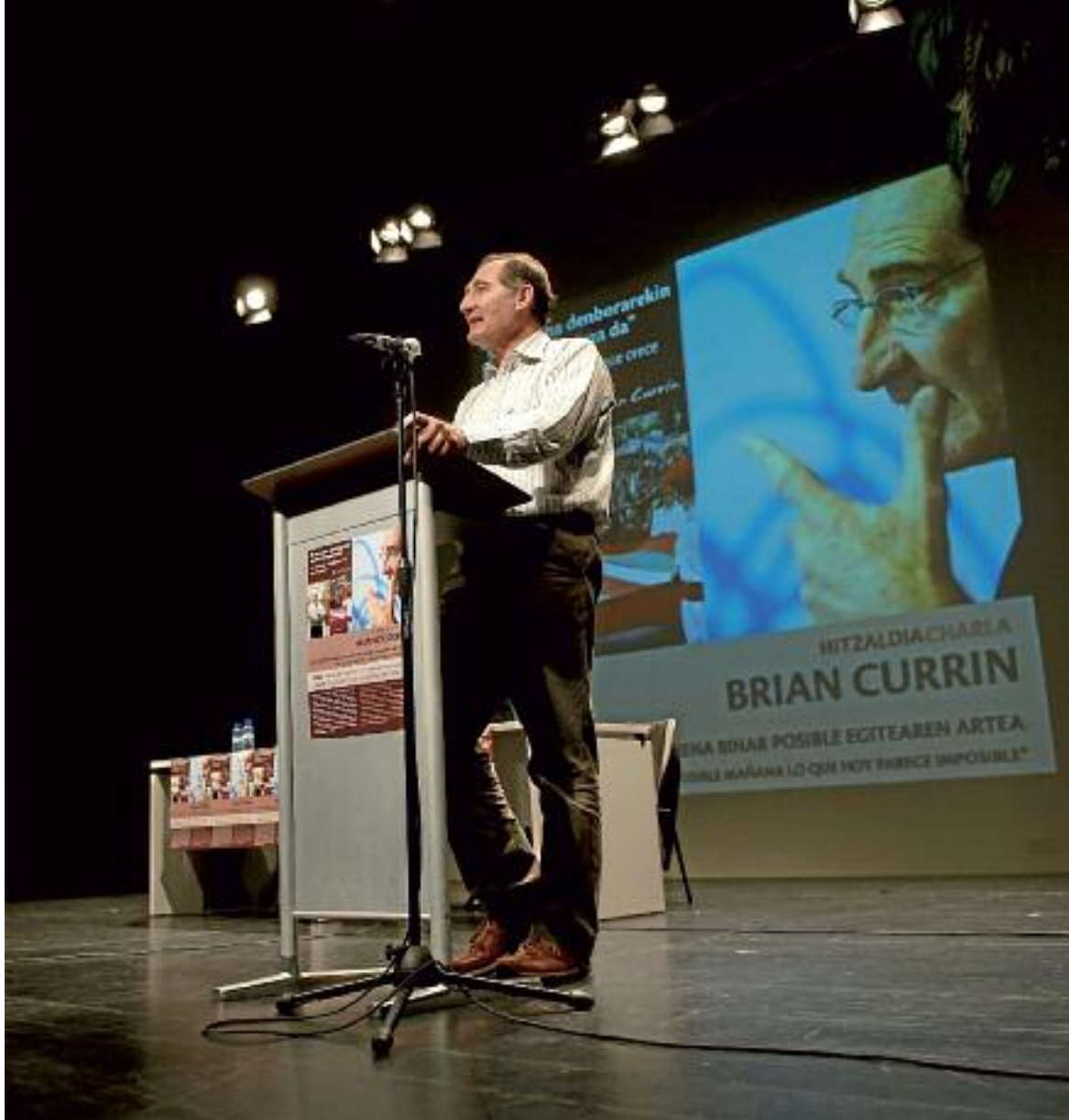
sión de alto el fuego: «Fue el primer paso de ETA para adecuarse a la nueva situación. Aunque todavía no había concluido su propia reflexión, era evidente que la organización no podía permanecer ajena. Era necesario que escuchara el latido de la izquierda abertzale y del pueblo. Se puede decir que, sobre todo, fue un paso para realizar ese ejercicio. De ese modo, ETA podía analizar la nueva situación con sosiego y sin chocar con determinadas actuaciones que ya para entonces estaba realizando la izquierda abertzale».

ETA quiso acompañar la decisión con un mensaje discreto al Gobierno español para retomar la senda del diálogo rota en 2007. Para ello, contactó con los facilitadores internacionales. La iniciativa, en sí misma, no tuvo recorrido y tampoco llegó a ser presentada formalmente al Gobierno español porque ya había en marcha otras, pero, en todo caso, situaba a la organización armada en disposición de abordar la nueva situación que se estaba creando. En la misma entrevista, ETA afirmaba posteriormente sobre esta cuestión que «también se trataba de un intento de reactivar el frente negociador. Se activó la relación con los mediadores internacionales, a los que se comunicó la decisión y se hizo llegar la voluntad de ETA de abrir un proceso de negociación. También se les pidió que trasladaran todo ello al Gobierno español, para sondear si existía una posibilidad de abrir un proceso de negociaciones. En un primer momento queríamos una tregua bilateral, para, a partir de ahí, ir construyendo un proceso de carácter definitivo. Pronto comprobamos que no había la más mínima oportunidad para ello, y comenzamos a trabajar en la línea que finalmente desembocó en la Conferencia y la hoja de ruta de Aiete».

### Declaración de Bruselas

La pista que a la larga daría sus frutos fue la de la Declaración de Bruselas. Los agentes internacionales daban un paso para que pudiera canalizarse hacia la resolución del conflicto la nueva situación generada por el cambio de estrategia de la izquierda abertzale.

El 29 marzo de 2010, el facilitador sudafricano Brian Currin presentó en la capital belga esta declaración, suscrita por 21 altísimas personalidades internacionales del ámbito de la resolución de conflictos. Tras destacar la importancia de que «la izquierda abertzale haya abogado exclusivamente por medios pacíficos, democráticos y no violentos para conseguir sus objetivos políticos», estas personalidades reclamaban a ETA un alto el fuego permanente y completamente verificable y se ins-



**Brian Currin, en una charla en Errenteria-Orereta, un mes antes de presentar la Declaración de Bruselas.**

Gari GARAIALDE | FOKU

taba al Gobierno español a que respondiera de manera adecuada.

Entre los firmantes se encontraban referencias tan destacadas como la Fundación Nelson Mandela, el Nobel de la Paz Desmond Tutu, el Nobel de la Paz y presidente sudafricano Frederick De Klerk, el Nobel de la Paz y promotor del Acuerdo de Viernes Santo en Irlanda John Hume, el ex primer ministro irlandés Albert Reynolds o el jefe de Gabinete del ex primer ministro británico Tony Blair, Jonathan Powell. Nada menos.

Una iniciativa de corte similar en cuanto a su contenido se produjo algunos meses después en Euskal Herria, donde 28 agentes políticos y sociales vascos suscribieron un acuerdo en favor de un proceso resolutivo con dos pilares muy definidos: escenario de no violencia y diálogo político. El Acuerdo de Gernika, presentado el 25 de setiem-

bre de 2010, instaba a ETA y al Gobierno español a crear un escenario de no violencia que diese paso al diálogo y negociación política multipartita con el objetivo de superar el conflicto. Entre los firmantes había cinco fuerzas políticas representadas por Rufi Etxeberria (izquierda abertzale), Pello Urizar (EA), Patxi Zabaleta (Aralar), Oskar Matute (Alternatiba) y Joseba Garai (AB).

### **Diálogo con todo el mundo**

Las conversaciones y encuentros entre fuerzas políticas y agentes de todo tipo iban, sin embargo, más allá, normalmente con la izquierda abertzale como epicentro, debido al cambio de estrategia operado y la oportunidad que ello le brindaba para explicar sus planteamientos. Además de Rufi Etxeberria, diferentes representantes de la izquierda abertzale como Iñaki Olalde, Jone Goirize-

**GARA publicó una entrevista con ETA el 26 de setiembre de 2010, poco después de que esta organización hubiese informado de su decisión, tomada en febrero, de no realizar «acciones armadas ofensivas».**

Gorka RUBIO | FOKU



laia, Josu Gorrotxaregi o Txelui Moreno, entre otros, desplegaron una vasta actividad para reunirse con prácticamente todas las fuerzass política, salvo el PP, y organizaciones de todo tipo, como sindicatos, asociaciones empresariales o la Iglesia, concretamente con distintos obispos vascos. Su objetivo era explicar que existían condiciones para un nuevo intento para la paz y pedir apoyo o, al menos, evitar oposiciones al mismo.

Una de las relaciones más intensas se abrió entre la izquierda abertzale y el PSE, y también con el PSN, en algunos momentos incluso más fluida con este último. Los representantes independentistas tenían un hilo con Jesús Eguiguren que se mantenía desde el proceso anterior, finalizado sin éxito en 2007. Las reuniones con él se convirtieron en algo habitual, aunque en esta ocasión, con el transcurrir de los meses y, sobre todo, tras Aiete, la representación del PSE fue asumida por el consejero de Interior Rodolfo Ares, hombre de confianza de Pérez Rubalcaba y que ya participó en la conversaciones de Loiola en 2006 con la izquierda abertzale y el PNV.

La izquierda abertzale mantuvo posteriormente reuniones esporádicas con Jesús Eguiguren aunque ya no representara oficialmente al partido; en parte por deferencia, en parte porque era la forma de conocer una sensibilidad de ese sector político. El interés de Eguiguren era el de una persona que había puesto todo en su empeño por lograr un proceso de paz. Su situación se hizo complicada en su propia casa, y llegó incluso el momento en

el que se quejaba abiertamente de que Pérez Rubalcaba ni siquiera le cogía el teléfono. Años después, sin embargo, el partido hizo un esfuerzo por resaltar el trabajo y tesón mostrado por Eguiguren y reconocido por las diferentes partes. Las aguas volvieron al cauce del que seguramente nunca debieron salir.

La declaración “Zutik Euskal Herria” como oficialización del cambio de estrategia, el alto el fuego respecto a las «acciones ofensivas» de ETA, la Declaración de Bruselas y la intensa agenda de relaciones entre distintas fuerzas y agentes vascos eran las cuatro piezas de puzzle que se encontraban sobre la mesa. Quedaba por saber si podían ser las piezas de un mismo puzzle, para, como había dicho meses atrás Arnaldo Otegi antes de ser detenido, poder jugar la segunda parte de la partida que, a tenor de sus palabras, quedó inconclusa en el proceso de 2005-2007. Aunque con la perspectiva de tiempo se puede asegurar que lo que realmente se iba a jugar era una nueva partida, con nuevas reglas y otras lógicas, sobre todo de parte de la izquierda independentista.

### **Comunidad internacional y pueblo vasco**

El 25 de abril de 2010 se celebraba el Nafarroaren Eguna. La localidad bajonavarra de Baigorri se encontraba repleta de gente inmersa en un gran ambiente festivo en las calles y con reuniones de amigos en las casas disfrutando del aperitivo. En un cuarto de una de esas casas, sin que prácticamente nadie lo supiera, se encontraba un miembro de ETA



## PIEZAS PARA UN PUZLE

“Zutik Euskal Herria”, el cese de «acciones ofensivas» de ETA, la Declaración de Bruselas y la agenda de relaciones eran las piezas del puzle que se encontraban sobre la mesa

a la espera de que llegara desde el sur del país un correo con información de cómo estaban las cosas.

A tenor de cómo transcurrieron los acontecimientos en los años posteriores, la cita de Baigorri adquiere tintes simbólicos, al haber estado «protegida» por una multitud. Años después, en 2015, Grazi Etxebehere, detenida por dar cobijo a miembros de ETA, se convirtió en icono al manifestar que esta organización necesitaba ayuda de la ciudadanía para llevar adelante su desarme, y mostró a los ojos de todo el mundo una realidad incuestionable: el apoyo de la población iba a ser determinante para las opciones de ETA de seguir adelante en un proceso que intentaba cambiar de ciclo en el conflicto.

Como muestra, un botón recabado de los muchos testimonios recopilados para hacer este reportaje: tiempo antes de que llegaran el episodio de Etxebehere o el de Luhuso, cuando la situación estaba encallada en el periodo post-Aiete y la salida de la delegación de ETA de Noruega, una familia muy conocida y de prestigio en Ipar Euskal Herria fue requerida para que cediese su enorme casa para importantes encuentros entre responsables de ETA y otros agentes. La respuesta fue afirmativa, aunque un miembro de la pareja puso una condición: los militantes de la organización debían acudir desarmados. ETA ya era plenamente consciente de que iba a contar con un amplio respaldo social, con apoyo logístico creciente, para llevar a cabo el cambio de estrategia hasta el final, para traer su granito de paz.

Así, se confirmaban los dos grandes sustentos para la nueva apuesta política apuntada ya en 2008 por Arnaldo Otegi: las iniciativas debían ir dirigidas a la comunidad internacional y, sobre todo, a Euskal Herria –representada en esta anécdota en esa conocida familia que antes jamás habría cedido su casa para ETA–, después de que hubiese quedado más que acreditada la falta de voluntad y de palabra de los estados respecto a los acuerdos bilaterales.

### Poner el reloj en hora

La información de aquel correo recogida en Baigorri provocó una primera impresión de sorpresa en el responsable de ETA, por todo lo que estaba sucediendo y por la velocidad a la que acontecían los hechos. Apenas un año antes, la organización clandestina se encontraba cargada de problemas por la resaca que había provocado el proceso de negociación 2005-2007 y, según reconocía ella misma, no era capaz de llegar a tiempo a las nuevas situaciones. Así se expresaba en la ya citada extensa entrevista ofrecida en mayo de 2018: «ETA iba con retraso en sus reflexiones y decisiones y, como consecuencia de ello, los cambios que se estaban produciendo en otoño de 2009 le pillaban fuera de juego. Iba con retraso, por una parte, en su lectura de la coyuntura del proceso de liberación. Los indicios de que la estrategia anterior estaba agotada eran evidentes, y existía el peligro real de que, si se prolongaba aquella situación, se podían perder las conquistas conseguidas tras muchos años de lucha. Era absolutamente necesario renovar la estrategia, y no de cualquier manera. Hacía falta un cambio en profundidad, y eso afectaba a la lucha armada».

Una manera de recuperar tiempo y estar en disposición de responder a la Declaración de Bruselas fue hacer pública su decisión de febrero de suspender las acciones armadas ofensivas. La puesta en escena dio gran trascendencia al anuncio, conocido el 5 de setiembre.

El comunicado en vídeo fue difundido por la BBC, que en aquella ocasión, con un gran alarde de medios, mandó un equipo a Euskal Herria para ofrecer en directo la noticia con la bahía de la Concha de fondo. No pasó desapercibida.

Poco después, cuando ya se preparaba para el anuncio de alto el fuego permanente, llegaría el mencionado esbozo para una hoja de ruta más amplia remitido por los facilitadores internacionales. A ETA le quedaba nada menos que prepararse para abordar, durante 2011, el final de la lucha armada.

# La calma y perseverancia sorprendidas por el modelo vasco

Mikel  
ZUBIMENDI

**B**rian Currin (3-9-1950, Sudafrica), abogado. Trabajó en Pretoria desde 1977 hasta 1987, especializándose en derecho laboral, derechos civiles y derechos humanos. En 1987 fundó la Dirección Nacional de Abogados para los Derechos Humanos, que desempeñó una función relevante en la lucha contra el apartheid. Por ese compromiso, su casa fue tiroteada en varias ocasiones y su familia amenazada de muerte. Participó en 1994, mandado por Nelson Mandela, en el establecimiento de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, que jugó un papel crucial en la transición política sudafricana.

El proceso sudafricano dejó experiencias y protocolos que fueron alimentando una cultura de mediación de conflictos, un nuevo lenguaje con conceptos como diálogo entre partidos, verificación internacional, comisión de la verdad, justicia transicional, etc... Y quizá, también, una «industria». Brian Currin intentó aplicar las enseñanzas del proceso de paz de su país, salvando las diferencias y distancias, en Sri Lanka, Ruanda y Medio Oriente.

No es ningún secreto que la experiencia sudafricana inspiró y ayudó notablemente al movimiento republicano irlandés, y que fue clave en el proceso de paz de Irlanda.

Currin dedicó trece años de su vida a ese afán. En 2000, fue mediador en el conflicto de los desfiles de la Orden de Orange por barrios de mayoría republicana en Portadown. Dejó esta responsabilidad en 2001, cuando los orangistas decidieron levantarse de la mesa. Así mismo, presidió la Comisión de Revisión de Sentencias en el norte de Irlanda que decidió sobre la libertad de los presos.

Ayudado por sus relaciones con el movimiento republicano y por las buenas prácticas que demostró en el proceso irlandés, desde el año 2004 Currin se fue acercando a Euskal Herria y se implicó en la labor de facilitar la búsqueda de soluciones y el éxito del proceso de paz. Tras casi quince años de trabajo y de dedicar una buena parte de su vida a Euskal Herria, en 2018 dio por terminada su participación y su mandato y se retiró a Berlín, ciudad en la que actualmente reside.

Durante esos años fue uno de los dinamizadores más activos de la Declaración de Bruselas de 2010, o de la constitución de los posteriores Grupo Internacional de Contacto y de la Comisión

Internacional de Verificación para el desarme. Currin asumió riesgos, fue sometido a vigilancia por parte de los servicios de Inteligencia y advertido de que estaría cometiendo un delito y podría ser detenido, interrogado y enviado a prisión si, por ejemplo, recibía las armas de ETA. Incluso en cierta prensa, fue denostado al presentarle como un «mercenario» que se estaba enriqueciendo a costa de la sangre de otros.

Asumió riesgos, fue sometido a vigilancia por los servicios de Inteligencia y advertido de que podía ser detenido y enviado a prisión



También desde ciertos sectores políticos fue atacado con acusaciones envenenadas, desde la de ser un «espía que coordinaba sus movimientos con ETA» hasta la de ser un «agente del imperialismo internacional».

Pero Currin consiguió, en esas condiciones de muchísima tensión y con momentos muy duros en los que parecía que todo iba a saltar por los aires, mantener la calma y ser perseverante. Supo seguir enfocado y no permitirse distracciones. Reconoció, no obstante, que en el caso vasco todos sus manuales, protocolos y experiencias anteriores habían sido superados, y de largo. Ocuparse de un proceso en unas circunstancias excepcionales, con un Gobierno que decía «no» a la paz y al desarme, buscar la manera de mantenerlo en marcha cuando se baila en solitario se convirtió en un desafío intelectual para él.

Ante la negativa española, Currin barajó dos opciones. Una: como no había nada más que podía hacer, coger los bártulos y marcharse. Y dos, la que planteó a la izquierda abertzale: si decidía no continuar en el proceso, le estaría dando capacidad de veto al Gobierno español. Pero si se empezaba a ofrecer respuestas a los temas de una manera unilateral, a responder de una forma que no se esperaban, se abriría el juego de las oportunidades.

Conocedor de la cultura africana de mediación social y con una mentalidad anglosajona que prioriza el pragmatismo y el resultado final, a Brian Currin le costó entender la cultura latina, que, «en general, es más apasionada, vengativa, y más épica». Considera que la solución a elementos críticos del proceso, como el del desarme, fue algo extraordinario, ya que «la gente se apropió del proceso, arriesgó, se responsabilizó». Para él, refleja la especificidad de este proceso, y ofrece un modelo y una lección, «algo que con los años se estudiará en las universidades del mundo».

**VERONIQUE DUDOUET**

BERLINGO BERGHOF FUNDAZIOKO GATAZKEN TRANSIZIORAKO PROGRAMEN ZUZENDARIA

# «Gizartea aktore, lekuko eta berme izatea mugimendu oso inteligentea izan zen»

**Mikel  
ZUBIMENDI**

Caen (1977). Izatez baikorra eta bokazioz gatazka armatuak bake bideetatik konpontzen engaiatua, munduko hainbat gerrari amaiera emateko ahaleginetan aditu gisa aritutako normandiar honek Nazio Batuen Erakundearen estandarretatik begirutzen die Euskal Herriko bake prozesuak egingadako bideari eta aurrera begira utzitako lezioei.

**2008. urtean hasi zinen Euskal Herria bisitatzen, eta hemengo bake prozesuan inplikatzeko. Israel eta Palestina arteko gatazkatik zentozen, urrats txiki batzuk egin eta bat-batean dena hankaz gora lehertu zen esperientzia frustragarri batetik, hain zuzen. Zure esperientziak eta protokoloek hemen funtzionatuko ote zuten pentsatu al zenuen?**

Interesgarria da israeldar-palestinarrak gatazka gogora ekartzea, aurre-rapausorik ematen ez den kasu aski etsigarria delako. Hemengo bake prozesuan laguntzen hasi nintzenez beste esperientzia batzuk ikertzen hasi ginen, politika demokratikoetara trantsizioa egin

zuten talde armatuak zeuzkatenak. Hego Afrika, Irlanda eta Kolonbiako esperientziak jorratu genituen –ez FARCeekin egindakoa, aurreko saioak baizik–. Gu bustitzen hasi ginenean giroa gainbehera etorria zen oso, 2005eko saioaren porrotaren kolpea handia izan zen, etsipen puntu bat sumatu zitekeen, bereziki ezker abertzalean. Nahi eta ezintasun sentazioak agintzen zuen, elkarrekin ikastea deliberatu genuen, beste esperientziak ezagutzea, irakaspenak konpartitzea. Uste dut, hala ere, ezker abertzaleak aurreko porrotetatik bazituela lezio batzuk ikasita. Ildo horretan, esan daiteke une egokian etorri ginela.

**Zuen etorrerarekin, DDR kontzeptua ezagutzen hasi ginen (ingelesezko Disarmament, Demobilization, Reintegration). Nire ulermenerako, umiliazio eta amore emate gabeko ikuspegia lehenesten bada bederen, lehen bi «D» horiek alde bati dagozkio eta hirugarren «R» hori, berriz, beste aldeari, Estatuari alegia.**

DDR kontzeptua armagabetezari eta presoentzako eta iheslarien birgizarteratzeari buruzko 2013ko Foro Sozialean hasi ginen erabiltzen; bazez gogor bat funtzionatu duen testuinguruetatik ikasteko. Garai hartan uste genuen azkenean negoziatio bat, aldebikoa edo multilateralra, egongo zela ETA edo eus-

kal alderdien eta gobernu espainiarraren artean. Gure buruetan DDR kontzeptuak bake prozesu klasikoetan funtzionatzen zuen; talde armatuek kontzesioak egiten dituzte armagabetuz edo desmobilizatuta beste urrats batzuen alde, bazen aldean artean nolabaiteko elkarrekikotasuna. Baina gauza bat argi genuen eta hala adierazi genuen euskal aktore politikoei eta komunikabideei: gatazkan parte hartu dutenen garrantzia, biolentzia politikoan parte hartu dutena; inoiz ez lirateke bakearentzat mehatxu bezala ikusi behar, gatazka eraldatzeko giltza bat duten aktore bezala hartu beharko lirateke.

**Gatazkak konponbidean jartzen adituak zaratenok, izan begirale, bitartekari, armagabetze arloko esperientzia militarra dutenak, hiztegi berezia duzue. Esadazu, zer pentsatu zenuen txaleko islatzaileak soinean jende arrunta, armagabetzea bezalako gai delikatu batean parte hartzen ikustean? Baionako jende olde harekin?**

Asko harritu eta ikasi genuen. Apurtzailea izan zen, baita gure eskemetarako ere. Lehen unetik konturatu ginen gizartearen parte hartzea funtsezkoa zela: mintzakideek beti galdetzen ziguten joka zezaketen rolaz. Hasieran nahiko eszeptikoa nintzen, eta, zera erantzuten nien: «begira, armak tartean daudenean espezialistak behar dira», «armagabetzea nazioarteko aditu militarrek egiten dute bi aldeek lagunduta», «oso zaila da gizartearentzat rol bat aurkitzea...». Baina honakoa ere esaten nien: «aizue, agian berrikuntzak asmatu eta rol hori aurkituko duzue!». Eta hori izan zen gertatu zena. Gizartea ez zen ikusle huts izan, aktore izan zen, lekuko eta berme. Paper hori gure aurreikuspenetan ez zegoen eta, benetan, oso mugimendu inteligentea iruditu zitzaidan. Munduari jendeak egin dezakeen irudi positiboa eman zion.

Adibide bezala jartzen dugu orain beste herri batzuetan, Nazio Batuetan eta beste foro askotan eztabaidatu da.

**Berrikuntzaren garrantzia aipatu duzu. Estatu espainiarraren eze-ko eta etsaitasunaren aurrean, esan daiteke bake prozesua bakarra eta berritzailea izan zela? Nazioarteko ohiko estandarrak bete zituela?**

Erabat. Bake prozesua berritzailea izan zen, jenialtasun puntu batekin gainera. Asko dauka irakasteko. Ezker abertzaleak neurria erakutsi zuen, handitasuna, ate guztiak itxita zituenean ahaleginean ez etsitzean, euskal gizarte eta instituzioekin hitz egiten segitzean. Elkarrizketa hori beti egon zen hor, oso inportantea izan zen.

**Behin lana bukatuta, misioa konplututa dago?**

Lana ez dago bukatuta, «ETAren arazoa konpondu da» pentsatuz Estatu espainiarrean jende askok badagoela uste duen arren. Presoen eta iheslarien gaia ez dago bukatuta, segurtasun aparatuetako erreformak ere ez; berradiskidetzea, biktimen arteko elkarrizketa, memoria guztien aitortpena... ere hor daude. Lan asko egin da, baina zer egin ere badago oraindik. Gatazkaren ondorioetan eman dira aurrerapausoak, baina ondorio batzuk ez dira konpondu. Eta gero erro sakonak daude, gatazka politikorenak. Termino demokratikotatik adierazi daiteke, edo ez. Demokratikoki adieraz dadin gauza asko daude egiteko.

**2008an inplikatu zinen bake prozesuan. Hamahiru urte atzera begirata eta gauzak nola joan diren ikusita, pozik egindakoaz?**

Gauza asko egin dira, batzuk duela hamahiru urte imajinatu ere egiten ez genituenak. Irlandan lan egindako lagunekin hitz egitean, aipatzen dizute 20-30 urte behar



Argazkiak:  
Idoia ZABALETA | FOKU

direla gatazka bat eraldatzeko, eta hemen hamarkada pasatxoan egindakoa ikustean, aurrerapauso handiak egin direla uste dut. Nire lanaz kontent nagoen? Zaila da erantzutea gure lanaren inpaktua zein izan den neurtzea. Nazioarteko erakunde eta aditu asko busti gara Euskal Herrian, elkarrekin lanean, koordinatuta; estimatzen dut hori. Hor egon dira Brian Curran eta bere taldea alderdien artean elkarrizketa bultzatzen, Ram Manikkalingamen Nazioarteko Egiatzatze Batzordea, ETAren eta estatuaren arteko elkarrizketa estrofizialen bitartekari lanak egin dituen Henri Dunant Zentroa, Berghof Fundazioa eta beste kide batzuk ere hor egon gara gai sozialagoetan... Koordinazio hori emankorra izan da, ez bakarrik nazioartean gatazkari erliebe eta atentzio handiagoa eman zaiolako. Maila horretan pozik, baina inork ez daki geroak zer ekarriko duen.

# El controlador de la sala de máquinas del PSE-PSOE

Iñaki Iriondo

**R**odolfo Ares dejó la primera línea de la política en mayo de 2016 y en los últimos días ha reaparecido en las fotografías de los periódicos en el funeral de Joseba Arregi y en el homenaje póstumo a Mikel Unzu. Fue el «número 2» del partido desde

1995 a la sombra de Ramón Jáuregui, Nicolás Redondo y Patxi López, hasta que en 2009 dejó la Secretaría de Organización del PSE para pasar a ser también «número 2» de Patxi López en Ajuria Enea y consejero de Interior. En esa condición llegó a la Conferencia Internacional de Aiete de 2011.

Junto a Jesús Eguiguren participó en distintas fases de conversaciones con dirigentes de la izquierda abertzale, en ocasiones con la presencia también de burukides del PNV. Mientras Jesús Eguiguren, presidente entonces del PSE, tiene un bagaje teórico de búsqueda de «arreglos» al conflicto político que se vive en Euskal Herria, la función de Rodolfo Ares en estos contactos más parecía ser la de ejercer de «controller» de la ortodoxia marcada por el PSOE, la larga mano de Alfredo Pérez Rubalcaba para evitar desvaríos de su compañero de tándem.

Rodolfo Ares nació en una pequeña localidad de Ourense en 1954. Su familia se trasladó al barrio bilbaino de Otxarkoaga cuando era niño. Se afilió a UGT y PSE en 1977. Su carrera institucional comenzó en 1983 como concejal del ayuntamiento de Bilbo y siguió como diputado foral, parlamentario y, finalmente, consejero de Interior. Pero su



verdadero papel ha sido el de controlar y manejar desde dentro el aparato del PSE.

Como secretario de Organización, Rodolfo Ares acompañó al entonces secretario general, Patxi López, a la reunión pública que el 6 de julio de 2006 el PSE mantuvo en un hotel donostiarra con los dirigentes de la izquierda abertzale Arnaldo Otegi, Rufi Etxeberria y Olatz Dañobeitia, en un momento en el que Batasuna estaba ilegalizada. Esta cita, que fue larga y cuidadosamente preparada hasta en la forma en la que se anunció, supuso que todos los participantes acabaran siendo encausados por el TSJPV, junto al lehendakari Juan José Ibarretxe, que también había mantenido encuentros con los ilegalizados. Se les acusaba de desobediencia. Finalmente, con los imputados ya en la sala de vistas, el caso acabó siendo archivado.

Estuvo también en los encuentros de Loiola, lo que dio lugar a la anécdota de que cuando se filtró que las reuniones tenían lugar en Elizondo, se supo que Rodolfo Ares ni siquiera sabía dónde estaba esa localidad navarra. Parece una tontería pero resulta descriptivo del conocimiento del país que tenían algunos de los interlocutores. Y eso que Rodolfo Ares pasaba por ser una persona extraordinariamente bien informada, probablemente más en cuestiones subterráneas que geográficas.

Al menos en sus gestos públicos, ni el PSOE ni el PSE fueron entusiastas de la Conferencia Internacional de Aiete, organizada por Lokarri y otras organizaciones en octubre de 2011, aunque finalmente acudieron Jesús Eguiguren y Carlos Totorika, a quien no es difícil atribuir el papel de controlador de su pareja que antes había representado el propio Rodolfo Ares.

El Gobierno de Lakua no reconoció ninguna participación y, de hecho, el lehendakari, Patxi

Su carrera institucional comenzó en 1983 como concejal del ayuntamiento de Bilbo y siguió como diputado foral, parlamentario y, finalmente, consejero de Interior. Pero su verdadero papel ha sido el de controlar y manejar desde dentro el aparato del PSE

---

López estaba de visita en EEUU cuando grandes mandatarios internacionales se reunían en Donostia en un acto que contribuyó decisivamente al cambio de la historia de Euskal Herria. Ante las críticas por ese viaje, Rodolfo Ares defendió al lehendakari asegurando que se encontraba en EEUU defendiendo los «intereses del país» y no «propuestas partidarias como su antecesor». Además, añadió que Patxi López trabajaba todos los días desde Euskal Herria, desde Estados Unidos «o desde donde esté para acabar con el terrorismo y consolidar la paz y la libertad».

Pese a no querer participar en la Conferencia, a petición de Lokarri el consejero de Interior accedió a mantener un encuentro con el ex secretario general de la ONU Kofi Annan. De la cita trascendió que le entregó una copia del plan de paz

expuesto por Patxi López días antes en el Pleno parlamentario de Política General de 2011. Tras su finalización y ante el comunicado leído por los mandatarios internacionales que lideraron la cita, Rodolfo Ares afirmó que «el final de ETA no llegará gracias a una conferencia de tres horas, por lo que la hoja de ruta del Gobierno Vasco para lograr la paz seguirá siendo el plan que presentó el lehendakari».

Rodolfo Ares, que arrancó su mandato como consejero de Interior ordenando a la Ertzaintza la retirada del espacio público de todo tipo de imágenes de presos políticos vascos y mandó a los tribunales a quienes denunciaron torturas de ertzainas, lo acabó marcado por la muerte del aficionado del Athletic Iñigo Cabacas por un pelotazo de goma de la Policía autonómica. Primero trató de buscar excusas y mintió para desviar la atención, y nunca mostró empatía con la familia del fallecido.

# «Emateak ekarri dit zoriona; ez hainbeste, jasotzeak»

## Sustrai COLINA

Nork ez du gogoan Graxi Etxebehere (Ortzaize, 1951), 2015eko sanferminetatik itzuli berri, Poliziak atxilo eramán aurretik, «desarmatu nahi duen talde bat lagundu dut» aldarrika? Zahartzera, gero eta kontserbadoreagoa bihurtzen omen da gizakia. Ez da Graxiren kasua. Beti egon dira denborak gastatzen ez dituen zapi gorriak.

### Zer izan zen Aieteko Adierazpena zuretzat?

Esperantza baten oihartzuna. Bazen denbora bat halako zerbaiten beha nintzela. Urteak ziren borroka armatuak eman zezakeena eman zuela barneratua nuela. Nork pentsatu du sekula euskal talde armatu ttipi batek militariki frantses zein espainiar estatuen eta Europaren aurka irabazten ahal zuenik? Fase hori aspaldi finitzen, beste aro batera iragan behar zen. Nola? Hori beste kontu bat da eta ez dut aski gogoeta horri erantzuteko. Ni kontent nintzen Euskal Herria aterabiderik ikusten ez nion ataka txar batetik salbatu zela sentitzen nuelako, erortzen ari zena azken biloetatik zintzilik harrapatu bagenu bezala. Horrek ez du erran nahi borroka armatuari gaitz guztiak egotzi behar zaizkio-

nik. Horri esker, munduak jakin du bizi nahi duen Euskal Herri bat badela. Hori gabe, sistemak dena zapaltzeko eta menekotzeko duen ahalmena ikusita, desagertuak edo asimilatuak izanen ginen aspalditik.

### Aieteko Adierazpenetik landa, zer espero zenuen?

Zintzoa izateko, gertatu direnak baino amets handiagoak nituen, baina, aldi berean, frantses eta espainiar estatuekiko konfiantzarik batere ez. Hastapenean, urteetako borroka uztea zen baldintza, gero armak itzultzea... Eta orain? Zer espero daiteke estatuengandik? Guri dagokigu hautetsiak mugiaraztea, hautetsiek estatua presionatu dezaten. Akigarria dela? Ados, baina zein da alternatiba? Hautetsiak estatuak behartzera bultzatzen ez

baditugu, beldur naiz putzu hil batean buka litekeela afera. Baina horrek ez du erran nahi herri hau bideratzen ari ez garenik. Ene inguruan, arras marjinalak izatetik gutxiengo garrantzitsu bat izatera pasa gara. Hauteskunde-denboran, denek gurekin nahi badute, indar bat garelako da.

### ETAren azkenak, politikoki ez ezik, bakoitzaren baitan oihartzun bat izan zuen. Zer sentitu zenuen zuek?

Arras kontraerran handia izan da enetzat. Erabakiarekin kontent eta biziki konbentzitua nintzelako, armagabetzea nire gisan laguntzea deliberatu nuen, baina Baionako armagabetze egunaren bezperak ikaragarri gaizki pasatu ditut, bihotzetik tristura ezin uxatu. Enetako, emozionalki, inporta zaidan norbaiten galera bezalakoa izan da ETAren azkena. Badakizu bizilegea dela, egoera ikusita ez dela baitezpada kalterako, baina inarrostean zaitu. Hala, armagabetze egunean, jende guztia poz-pozik ikusten nuen eta ni buru-makur. Bidean galdutako lagunak, preso zirenak eta urteetako bizipenak ezin nituen burutik kendu.

### ETAz mintzo garenean, borroka armatuaz soilik ari garelako dirudi,



### **baina ETA ez zen hori bakarrik, ezta?**

Bizi nahi duen Euskal Herri baten ikurra zen enetzat, matxinada baten sinboloa. Ezagutu ditut egun borroka armatua kartsuki kritikatzeko dutenak bere garaian atentatu zenbaitengatik pozten. Ezagutu ditut, halaber, egin beharrekoa ETak eginen zuela pentsatuz etxean lasai gelditu direnak. Konprenitzen dut ETaren bukaerarekin jende batek amesgaiztoa fini dela pentsatzea eta, aldi berean, beste jende bat doi bat galdua sentitzea, nerabezaroan aitaren eskua askatzean bezala. Denek behar dugu denbora gure korapiloak askatzeko. Uste duzu nik, hastapenean, helburu baten alde norbait erail zitekeela ulertzen nuela? Uste duzu ez zaidala kosta hainbeste maite nituen eta hain zoragarriak zitzaidan lagunak beste norbait hil zezaketela onartzea? Nik ere, denen gisan, ene kontraerrian eta gatazkak ditut eta izan ditut.

### **ETAren ostean zer?**

Ez naiz ni jendearen sinesmen faltsuak elikatu zalea. Ametsak behar ditugu, baina oinak lurrian. Bestela ere gure herria mistifikatzeko berezko joera dugu euskaldunok. Hala, herri bat eraikitzen ari garela uste dut. Lehen politika eta kultu-





**Graxi Etxebehere, Jeff Mateo eta Terexa Lekunberri 2015eko uztailean atxilotu zituzten, Iñaki Reta eta Xabier Goienetxeari aterpea emateagatik.**

Isabelle  
MIQUELESTORENA |  
Bon EDME (aurreko orrialdeko argazkia)

ra besterik ez ginen. Orain, energia berriztagarriak, laborantza ereduak edo kontsumitzeko manierak ere zaintzen ditugu. Herri osoago bat eraikitzen ari gara, ez bakarrik euskaltasunetik, baina bai euskaltasunean eta bere sustantzia osoarekin. Duela 40 edo 50 urte, ez zen lurra zaintzea herria defendatzea zen kontzientziarik, nehork ez zuen pentsatzen Andaluziatik ekarritako tomateak jan beharrean tokian tokikoa kontsumitzea herria biziarazteko manera bat zenik. Kontzientzia hori bada, egun.

**Kontzientzia behar da, errelato bakarra gailenduarazi nahi den garaian, egungo haurrei ETA zer izan zen esplikatzeko?**

Zaila da sistemaren meneko komunikabide handien arrastotik ateratzea. Guri, eskolan, euskaldunek, Orreagan, Karlomagnoeren gizoni sekulako zafraldia eman zietela kontatzen ziguten, ez aurrez

Karlomagnoeren armadak Iruñea aldean eginak zituen sarraskiak. Nik, ene azken atxiloketa baino lehen, ene inguruko haurrei zer gertatuko zen kontatzeko parada izan nuen. Xantza handia da hori. Bestela, zer da entzuten dena? Hiltzea ez dela haizu. Baina populu bat desagerraraztea ere ez ote da hiltzea? Frantsesek anitzetan aurpegiratzten digute nehork ez gaituela hiltzen. Heriotza, aitzitik, ez dute pistolek ala bonbek bakarrik eragiten. Erizainek ongi dakigu bizitzen ez laguntzea ere hiltzea dela.

**Eta, bakoitza bere etxean gaketua bizi den sasoiari, nola esplikatu zer den jendea etxean hartzea?**

Eni emateak ekarri dit zoriona, ez hainbeste jasotzeak, eta hori ttipitatik ikasten den zerbait da. Klandestinitatean ala etxean norbait duzunean, gezurrak ez du lekurik. Hor ez da modarik, dirurik edo itxurakeriarik. Bakoitza den beza-

lakoia da. Horrek eguneroko bizimodu arruntak uzten ez duen espazio bat sortzen du. Eguneroko bizimodu arruntean, lanera joan behar zara, gizarte segurantza zein zergak ordaindu, etxeko lanak egin... Zurrumbilo horrek ez du uzten elkarrizketa sakonak izaten, emozioak errotik bizitzen eta jendea barnetik berritzen. Ez dut uste beste beste batzuekin partekatu ditudan emozio eta sentimenduak ohiko bizitzan bizi daitezkeenik. Horrek ez du erran nahi pertsona hobea zarenik, baina bai zure izatea aberasten duzula.

**1992an, ETA indarrean zenean, eta 2015ean, ETA armagabetzeko ahaleginean ari zenean, atxilotu zintuzten. Historiako bi momentu arras ezberdin eta bietan zu.**

Historiako momentuak bakarrik ez, ni ere desberdina nintzen. 1992an, eginbidez ari nintzen, gaitxo bat laguntzeko, baina, egia ai-

tortzeko, lehen atxiloketa hartatik landa, kontzienteago egin ditut gauzak. 1992an laguntzaile sentitzen nintzen, baina 2015ean bane-kien zer eta zertarako egiten ari nintzen. Diferentzia handia da hori. 1992an inozentzia puntu bat nuen, arrautzatik atera berri den txita bezala, mundua konprenitzeko zerbait falta. Kartzelatik pasatzeak begiak ireki zizkidan. Ez da presondegia bezalakorik estatua zer den eta zertarako gai den ikusteko.

#### **Zer da militantzia zuretzat?**

Sentimendu eta pentsamolde bati jarraitzea zure buruarekin fidela izateko. Nik ez dut adoktrinatzeari sinesten. Bakoitza sentitzen duen hegi politikora doa, bere mementoko ideologiak galde egiten dion tokira. Ideologia ere ez da sortzez izaten. Inork ez du orain 20 urte bezala pentsatzen, dena aldatzen da eta gu ere bai. Horregatik ekarri behar dira teoria intelektualak praktikara. Erraten baduzu «ez-kertiarra naiz eta justizia soziala nahi dut!» ezin zara karitatearen giblean gorde. Justizia den lekuan ez da karitaterik. Zintzoa bazara, karitatera zure erosotasunagatik lerratzen zarela aitortu behar diozu zure buruari. Nik sentitzen badut ez dut pentsatzen. Izugarri zoriontsu izan naiz egin dudana bidean. Horrek ez du erran nahi ez dudala negarrik egin. Lagun zoragarriak galdu ditut, beldur eta angustia anitz pasa, baina, ororen buru, arras zoriontsu sentitzen naiz.

#### **Ororen buru, presoak dauzkagu oraindik.**

Hainbeste urteren ondoren, jende bat 30 urtez preso egon daitekeela pentsatzea ezin jasana da. Sinetsi nahi dut norbait ari dela korapiloa askatu nahian. Hurbilketak izan dira. Gutxi da, ez da nahi genuena, denak libre nahi genituzke, baina

*Etxean norbait  
duzunean,  
gezurrak ez du  
lekurik. Hor ez da  
modarik, dirurik  
edo  
itxurakeriarik.  
Bakoitza den  
bezalakoa da*

bada zerbait. Garaipen ttipiak ere baloratu behar dira. Zoritxarrez, erabakiak Parisen eta Madrilen hartzen dira, hemengo autonomiak ez dira haraino iristen, eta, helduko balira ere, ez da errana kartzelako ateak zabalduko liraten. Zer egin? Nola egin? Ez dakit, baina presoena gure zauria da. Horregatik dakit azkenaldiko urrats ttipi horiek ez direla estatuen borondate on eta eskuzabaltasunez heldu.

#### **Oraindik bada esperantza, beraz?**

Ni ez naiz batere galdua sentitzen. Ez dakit zehazki bidea zein den, baina badakit nora joan nahi dudana. Uste dut jakinen dugula herri honi beste taupada bat ematen. Momentuz, herriko etxetik, ikastolatik, dantza taldetik ala tokikoa kontsumituz, egiten duzuna herria eraikitzearen zentzuan egitea da bidea, ipar hori ez galtzea. Legearen barnean noraino iristen ahalko

garen? Ageriko. Horren arabera, hurrengo belaunaldiak beste bide bat asmatuko dute ala ez. Ez dakit zer erabakiko duten, baina ez nuke lehengo bide bortitzetatik berriz abiatzerik nahi. Alde batetik, badakit orain ez dela hori bidea eta, bestetik, kartzelara joatean gertatzen den antzeko zerbait gertatzen da: joateko prest denak ere ez du joan nahi.

#### **Baina bideak asmatzeko nola ahalduntzen da jendea?**

Autoestimua eta konfiantza behar dituzu. Ttipi-ttipitatik heldu den zerbait da. Haur bati ez duela deusetarako balio errepikatzen badiotzu hori barneratzen du. Zenbat aldiz entzun diegan herritarrei, batez ere emazteei, «gu ez gara deus». «Gu ttipiak gara», «beti hala izanen da», «batzuek manatzen dute eta besteek obeditzen»... Mezu horiek arras barneratuak dira gizartean. Alienazio bat dago hor, ez bakarrik euskaldunena. Ttipititik hasi behar da hori iraultzen. Haurrari nor dela erakutsi behar zaio, eta nor izatea ez dela zerbait ukatea ala zerbaiten itxura izatea. Konfiantza hori landu behar da, zure balio eta mugekin pertsona oso bat zaren kontzientzia. Orain 30 urte, presondegira bidean, Pariseko aldirietako lursail zabalak ikustean, «hauek ez dira zuen aitaren lurra, e», menostu nahi izan ninduen poliziak, guk oso lur gutxi genuela jakitun. «Hain urriak izaki, gure aitaren lurra ez dituzu sekula ikusiko, baina ongi begiratu gero, bere boneta beti!», eman nion arrapostu. Sekulako nortasuna zuen gure aitak. Ez zuen frantsesez ongi mintzatu beharrik pentsatzen zuena argiki errateko. Hori ez da hitzekin transmititzen, biziz erakusten da. Alabaina, nago gure belaunaldiak nonbait huts egin duela. Egun dena da ni, ni eta ni. Ondokoari buruzkoa desagertzen ari da.

# Nekez egin ahal izango zen estrategia aldaketa eta Aieteko bidea bera gabe

Iñaki ALTUNA

A

rnaldo Otegik “Argien aroa” liburu-elkarrizketan (GARA, 2012) kontatzen duenez, 2007an Suitzan egindako eta amaiera onik izan ez zuen negoziazio saioaren ondotik trenean bueltan zirela, Parisetik pasatzen ari zirela zehazki, Rufi Etxeberriak ordura arteko negoziazio eredu agortuta zegoela esan zuen. Sinbolikoki, pasadizoa estrategia aldatu beharraren adibidetzat jarri zuen Otegik.

Aurretik, orduan eta orduz geroztik ardura handiak izan ditu Etxeberriak (Oizartzun, 1959). Garrantzi berezia aitortu behar zaio 2009tik 2011ra bitartean izandako estrategia aldaketan eta haren ondotik etorritako prozesu osoan. Bateraguneko auziko kideekin batera atxilotu zuten 2009ko urrian. Kasualitatez, esan daiteke. Kartzelatik atera berri zen eta Otegiarekin eta beste kideekin elkartu zen egun hartan, egoeraren berri izateko. Segituan utzi zuten aske.

Batek baino gehiagok uste du erabakigarria izan zela Etxeberria libre geratzea eta bera gabe nekez egin ahalko zela egin zen guztia. Historia herrien borondateak markatzen duela diote, klase borrokak, zapalkuntzaren botere gosearen eta askatasun egarriaren arteko lehiak. Halere, badira une jakin batzuk, pertsona jakin batzuk eragin handia izaten dutenak. Horixe gertatu zen orduan Rufi Etxeberriarekin: gako izan zen ezker abertzalearen estrategia birbideratzeko lanean, Aieteko prozesua bideratzeko harremanetan, aliantza soberanista gauzatzeko ahaleginean. Baita ordutik gatazkaren konponbidean egindako lanean ere.

Garze itxura duela esaten diote oraindik, baina, bi seme-alaba izateaz gain, biloba bat ere badu. Ai-

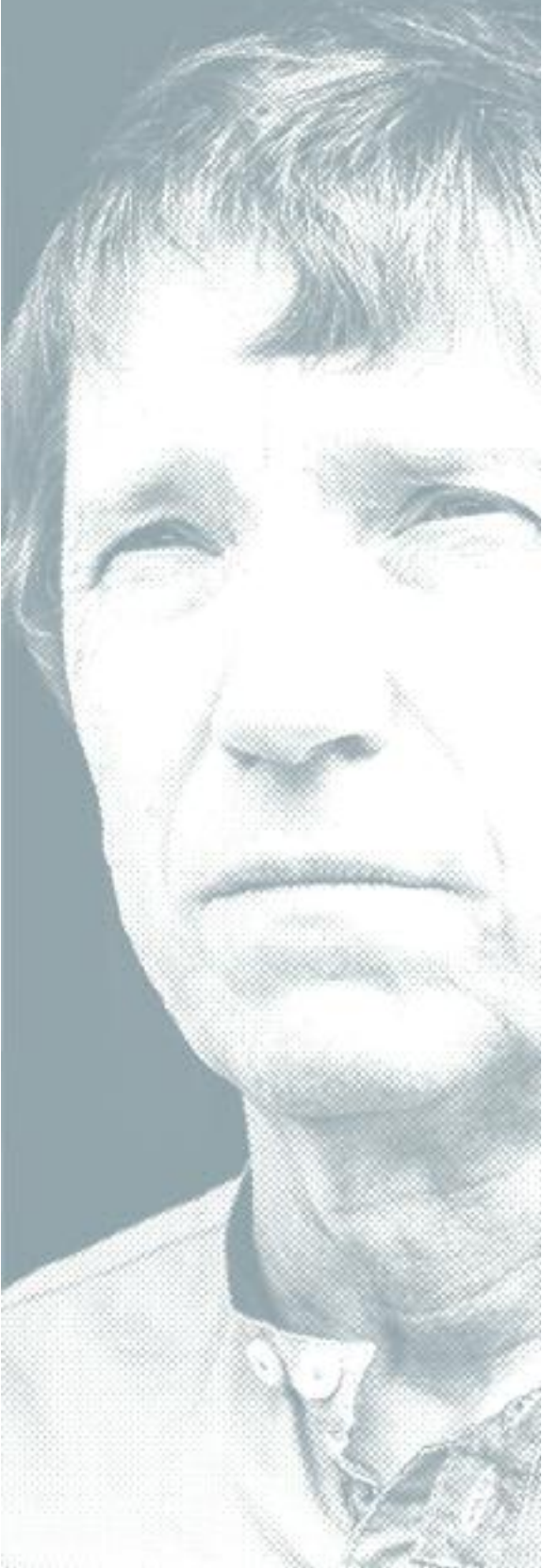
tona izan arren, maiz entzun behar izaten du bera ez dela zahartzen, bizkarreko minek beste zerbait badiote ere. Sare sozialetan badabil 1869ko argazki bat. Santa Kruz apaiza agertzen da bertan, eta haren ondoan dagoen batek Rufi Etxeberria ematen du. Horregatik, «buruzagi eternoa» dela esaten diote herriko gazteek, adar joka. Serio eta zorrrotza da Etxeberria lanean eta harreman politikoetan, baina umore fina ere gogoko du.

Halere, badu lehen lerroko lan politikoa uzteko gogo. Maila batean utzi du. Urte luzez denaz arduratu ostean, azken bospasei urteotan gatazkaren ondorioen konponbidean zentratu da. Sortun beste batzuek hartu zuten erreleboa, bere hitzek eta iritziek pisua duten arren.

Badu gogo lehen lerroa uzteko, erretreta hartzeko, eta hala espero du izatea berandu baino lehen, baina egia da zenbait kontu kudeatzeko autoritatea eta ibilbidea behar direla. Horrela uler daiteke 2009an hasitako etapa berrian Etxeberriak izandako protagonismoa, zerbait gustuko ez baldin badu, horixe den arren: protagonismoa. Ez du gogoko adierazpen publikoak eta elkarrizketak egitea. Eguneroko militantzia isilaren belaunaldikoa da, una jakin batean jendaurrean jartzea tokatu bazitzaion ere, Altsasuko Adierazpenenean edo EArekin egindako “Lortu arte” akordioaren sinaduran, esate baterako.

Autoritatea eta erreferentzia militantzian hartu izan ohi dira ezker abertzalean. Horren adibide da Etxeberria. Lehen urratsak herri mailan eman zituen frankismoaren hondar garaian, Amnistiaren Aldeko Batzordeetako eta Batzorde Antinuklearretako kide gisa. Segidan, KASeko antolakundea izan zen Abertzale Sozialista Komiteetan (ASK) militatzeari ekin zion.

1981eko urtarrilean atxilotu egin zuten ETA erakundeko kide izatea leporatuta, eta hamar egunez orduko “legedi antiterroristaren” pean egon ondo-



ren, Auzitegi Nazionalen torturatu egin zutela salatu zuen. Bi urte eta erdiko espetxealdia egin ondoren aske geratu zen.

Herri Batasuneko Mahai Nazionaleko kide hautatu zuten 1988an eta mahaikide gisa segitu zuen 1997ko abendura arte. Urte horretako otsailean atxilotu eta espetxeratu egin zuten gainontzeko mahaikideekin batera, Alternatiba Demokratikoa plazaratzeagatik ETA erakundearekin kolaboratu izana leporatuta. Zazpi urteko espetxealdira zigortu zituzten mahaikideak, baina Auzitegi Konstituzionalak emandako ebazpenaren ostean 1999ko uztailean guztiak aske geratu ziren, Lizarra-Garaziko prozesuaren garaian.

Batasuna alderdiaren eratzea ahalbidetuko zuen prozesuaren dinamizazioan aritu zen espetxealdia amaitu ondoren Etxeberria. 2002an atxilotu eta espetxeratu egin zuten berriro "Herriko Tabernak" gisa ezagutu zen auzian. Bi urte egin zituen preso prebentibo gisa.

#### **Loiolako eta Genevako elkarrizketak**

2006ko martxoan ETAk negoziazio prozesua bultzatzeko su etenaren berri eman ondoren, ezker abertzaleko negoziazio batzordeko kide izendatu eta Loiola eta Genevako elkarrizketetan parte hartu zuen. "Segurako operazioa" deituan berriro atxilotu zuten 2007ko urrian, Batasuneko zuzendaritzako beste hainbat kiderekin batera. Beste bi urte egin zituen preso. Espetxetik ateratakoan, aipatu bezala, "Bateragune auzia" izango zen polizia operazioan atxilotu zuten, egun batzuk geroago aske geratu bazen ere.

Zurrumbilo zoroan murgildu zen orduan, ziklo berriaren garapenean: ezker abertzalearen prozesua (Altsasuko Adierazpena eta Zutik Euskal Herria ebazpena), nazioarteko eragileekin harremanak, Gernikako Akordioa, "Lortu arte" akordioa EAekin, "Ezkerretik eraikiz" akordioa EA eta Alternatibarekin, Sorturen estatutuen aurkezpena Iñigo Iruinekin Euskalduna Jauregian, EA eta Alternatibarekin Bilduren sorrera, Aralar alderdiarekin batera Amaiur hauteskunde hautagaitza, EH Bilduren sorrera...

Aieteko Konferentzian ezker abertzalearen ordezkaria izan zen Anita Lopeperekin batera, eta Rufi Etxeberria eta Kofi Annan elkarri bostekoa ematen ageri diren argazkia konferentzia hartako irudi esanguratsuenetakoa izan zen.

Finean, ezker abertzaleak estrategia aldaketa egin ondoren gatazkaren ondorioen konponbidearen eremuan hamar urtez egindako ibilbidean parte hartze zuzena izan du. Ezin bestela izan, arlo horretarako arduraduna baita Sortun.

# Del alto el fuego general a la «hoja de ruta resultante»

**E**n respuesta a la Declaración de Bruselas y a la de Gernika, ETA declaró un alto el fuego permanente, general y verificable el 10 de enero de 2011, mientras entre bambalinas las cosas cogían velocidad de crucero. Ese mismo mes se produjo un encuentro directo, en territorio francés, entre un delegado de ETA y otro del Henry Dunant Centre (HDC).

ETA reconocía el papel del HDC como puente con el Gobierno español, y el representante del centro llevaba también un mensaje del Ejecutivo de Zapatero de que no habría contactos directos como en procesos anteriores, pero que el Ejecutivo reconocía al HDC como intermediario, como único intermediario, para ser más precisos.

En el encuentro se habló, entre otras cuestiones, de la constitución de una Comisión de Verificación –inicialmente para el alto el fuego, aunque luego adquiriría otras funciones– y de la posibilidad de que una delegación de ETA se desplazara a Suiza o Noruega, algo que en todo caso tendría que autorizar el Gobierno español. Se abría la puerta a hablar de una hoja de ruta.

En este contexto, pocas semanas después, ETA reforzaba su posición al precisar aún más el alcance del alto el fuego mediante una carta enviada a los empresarios. Un alto el fuego que era punto de partida ineludible para garantizar la implicación internacional, por un lado, y facilitar la actividad política que desplegaba ya la izquierda abertzale, por otro. En febrero se presentaron los estatutos de Sor-





**Alfredo Pérez  
Rubalcaba junto a  
Rodolfo Ares, tras  
una reunión de la  
Junta de Seguridad  
de la CAV.**

Luis JAUREGIALTZO | FOKU

tu para su legalización, y el soberanismo de izquierdas se aprestaba a concurrir a las elecciones de mayo con la nueva marca de Bildu, en ambos casos con el ánimo de sortear los obstáculos que esperaban en los tribunales españoles.

La organización armada envió a las patronales vascas –Confebask y CEN– sendas cartas en las que informaba de la cancelación del “impuesto revolucionario”. La petición de las declaraciones de Bruselas y Gernika demandaba que el alto el fuego fuera permanente y verificable, pero ETA sumó el concepto de «general». Esta es la explicación que se puede encontrar en el libro “El desarme. La vía vasca” a este respecto: «La misiva a los empresarios explicitaba ese concepto, pues era la primera vez que ETA cancelaba esta actividad, que había mantenido en todas sus anteriores treguas. La decisión tuvo un eco mediático extraordinario, ya que era una práctica que habían utilizado todos los grupos armados vascos en su historia reciente, incluso los insurgentes del siglo XIX en las confrontaciones dinásticas. La cancelación del impuesto revolucionario fue dada a conocer en rueda de prensa por los propios empresarios; en concreto, por los representantes del CEN, lo que aún dio mayor eco a la noticia».

**Grupo de Contacto y Comisión de Verificación**

La arquitectura para el proceso pasó por la constitución de dos grupos de trabajo internacionales, que siempre dejarían resguardado, sin trascendencia pública, al Centro Henry Dunant.

En febrero de 2011 se dio a conocer la composición del Grupo Internacional de Contacto, surgido el año anterior al calor de la Declaración de Bruselas, de la mano Brian Currin y compuesto por

# Conformar la interlocución con Urrutikoetxea y un cuarto integrante



Jagoba MANTEROLA | FOKU

Josu Urrutikoetxea acudió a Noruega poco después de que llegaran Iratxe Sorzabal y David Pla. A estos dos se les atribuye la lectura de la declaración del 20 de octubre de final de la lucha armada, así como haber mantenido los contactos con los facilitadores internacionales para la elaboración de una hoja de ruta.

Urrutikoetxea estaba fuera de circuito desde que abandonara la mesa de negociaciones con el Gobierno de Zapatero en 2006, pero fue requerido de nuevo en aquel ajetreado verano de 2011 para conformar el equipo de interlocución. Urrutikoetxea contaba con un gran predicamento entre los mediadores internacionales y, ante un posible diálogo con representantes de los gobiernos español y francés, representaba también una referencia histórica muy nítida para todo el mundo.

Urrutikoetxea vive hoy en día en Angelu, aunque no en plena libertad, pues sigue peleando contra diferentes causas. En el Estado francés se ha desmoronado una, precisamente relacionada con su estancia en Oslo. Condenado en rebeldía a ocho años de prisión en 2017, ahora los jueces acaban de determinar que negociar no puede equipararse a un delito. Le queda por conocer la sentencia de otro juicio recientemente celebrado en París.

Al margen de su situación en el Estado francés, los tribunales españoles le persiguen por dos causas, después de que hayan decaído otras dos. Lo importante en este caso parece que es condenarlo, aunque para ello hayan llegado a inventar cosas inverosímiles, como que Urrutikoetxea participara en un atentado de una organización a la que nunca

perteneció (ETA-pm). Esa acusación ha decaído recientemente. En todo caso, el Estado español le considera un trofeo que debe cobrarse.

Otro dato no muy conocido respecto a la interlocución de la parte vasca es que estaba previsto que la misma estuviera compuesta por cuatro personas. Así se previó en los preparativos antes de Aiete. Ese cuarto componente se incorporaría cuando se estabilizara el marco de diálogo. Al parecer, podría ser otro miembro histórico de la organización, en situación plenamente legal tras cumplir condena hace ya unos años. La falta de palabra del Gobierno español impidió que la mesa se constituyera y que existiera la mínima garantía de seguridad para que ese desconocido cuarto interlocutor pudiera viajar a Noruega.

otras cinco personalidades: Silvia Casale, criminóloga británica, consultora independiente de prisiones y expresidenta del Comité Europeo contra la Tortura; Pierre Hazan, especialista en Justicia Transicional; Raymond Kendall, presidente honorario de Interpol y su secretario general entre 1985 y 2000; Nuala O'Loan, que ejerció de ombudswoman (defensora del pueblo) de la Policía como consecuencia de los Acuerdos de Viernes Santo; y Alberto Spektorowski, asesor del ministro de Defensa de Israel en las negociaciones de Camp David del año 2000.

Su objetivo era contribuir al proceso de soluciones, para lo que desplegó una importante agenda de contactos con distintos agentes vascos, al mismo tiempo que hacía pronunciamientos sobre las cuestiones que consideraba imprescindible que se abordasen para avanzar hacia la paz.

La segunda estructura internacional, configurada en verano de 2011 y presentada en setiembre, fue la Comisión Internacional de Verificación, liderada por Ram Manikkalingam, asesor del presidente de Sri Lanka para las negociaciones con los tamiles. La comisión también contó con: Ronnie Kasrils, ex



ministro de Inteligencia y viceministro de Defensa de Sudáfrica; Raymond Kendall, que se incorporaba al mismo para ser la transmisión del GIC; Christopher Maccabe, ex director político de la Oficina de Irlanda del Norte del Reino Unido y exjefe de Regímenes Penitenciarios de Irlanda del Norte; Satish Nambiar, exvicejefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de la India, y Fleur Ravensbergen, subdirectora del Dialogue Advisory Group.

En sus primeras visitas a Euskal Herria, realizadas en julio y agosto, la CIV mantuvo encuentros bilaterales con numerosos agentes, entre ellos las asociaciones de empresarios y el consejero de Interior, Rodolfo Ares, además de con partidos políticos y la Iglesia católica, entre otros, y no tuvo mayores problemas en verificar que el alto el fuego era e iba ser respetado.

Con el tiempo, los acontecimientos hicieron que su función evolucionara, con el final de la lucha armada, primero, y con el proceso de desarme, después. En ese tránsito mantuvo reuniones con ETA en Noruega y siguió en contacto con diferentes agentes vascos. A medida que avanzaba su labor, Manikkalingam dio especial importancia a su relación con el Gobierno de Urkullu. Quería cierta cobertura institucional, y no le faltaba razón, porque en un momento determinado, en 2014, tuvo que declarar en la Audiencia Nacional por participar en el comienzo del inventario y sellado de las armas de ETA. No tuvieron la red necesaria, menos aún a partir de la llegada del PP al Gobierno.

Sin embargo, en aquellos primeros compases, se reunieron con Eduardo Madina, que entonces era secretario general del Grupo Socialista en el Parlamento español. Transmitió a los verificadores que el Gobierno de Zapatero era consciente de que existía una nueva situación respecto a ETA, aunque reiteraba que el Ejecutivo no iba a entrar en contacto directo con ETA, ni tampoco con la CIV. La aceptaba y no obstaculizarían su labor, pero no mantendría relación con ella. Ese fue el mensaje. Algunas fuentes aseguran que sí existió un contacto con el equipo de Rubalcaba, pero en todo caso no se abrió un canal directo con el Gobierno, más allá de la relación con Madina que tampoco tardó en desaparecer como intermediario.

### **La negociación a través del Centro Henry Dunant**

El canal entre ETA y el Gobierno español estaba establecido por el HDC, y por ahí se confeccionó una completa hoja de ruta que llegaba hasta Aiete e iba mucho más allá. El método no era sencillo. El centro mostraba un borrador a una de las partes y, con las anotaciones, enmiendas y tachones de esta, iba



donde la otra parte, para seguir recibiendo anotaciones, enmiendas y tachones. Para reunirse con el equipo de Rubalcaba, iba a Madrid; para llegar a ETA, o bien utilizaba intermediarios o bien concertaba citas clandestinas en territorio francés. Esas citas se celebraron durante el verano de 2011, y tuvieron que sortear incluso dispositivos policiales.

Al final, el HDC elaboró un último documento como guía de la nueva fase del proceso que se iniciaba, con algunos puntos ya en marcha, y con otros sujetados con alfileres. Ese documento acordado se conocerá como «hoja de ruta resultante».

**La Comisión Internacional de Verificación, en una reunión en el Carlton de Bilbo.**

Luis JAUREGIALTZO | FOKU

## HOJA DE RUTA RESULTANTE

### 1º punto. Legalización de Sortu

- Después de la declaración de ETA, la parte española pedirá públicamente la legalización de Sortu. Su partido político nacional asumirá la legalización como política pública y oficial, y asimismo la fiscalía cambiará su argumentación legal ante el Tribunal Constitucional para favorecer la legalización de Sortu.

### 2º punto. Doctrina Parot

- Tras el proceso de contactos y discusiones, este sigue siendo un punto no resuelto.
- Tras la declaración de ETA se harán declaraciones públicas desde el partido de la parte española en el sentido de que se debe revisar la llamada "Doctrina Parot" y resolver positivamente todos los casos.
- Como ya es conocido, a día de hoy la postura del Tribunal Constitucional es de no proceder ni a la resolución individualizada de los casos ni a una en su globalidad. Es más, lo más probable en las condiciones actuales sería que el Tribunal Constitucional aprobara la doctrina.
- La parte facilitadora considera que el cambio de situación que generará la

declaración de ETA supondrá un elemento importante para los pasos políticos que se darán para fortalecer la resolución del conflicto, y con ello provocar en el tribunal una posición diferente sobre el fondo de la "Doctrina Parot" o en su aplicación individualizada.

### 3º punto. Presos políticos vascos

- El grupo facilitador ha tenido constancia de que se están dando cambios positivos en las condiciones de vida de los presos vascos.
- El lehendakari Patxi López ha señalado claramente que la flexibilización de las condiciones actuales debe formar parte de una nueva política en respuesta a los cambios hechos por ETA y el Colectivo de Presos.
- La parte facilitadora tiene en mano definiciones y compromisos claros para, siguiendo con la dinámica ya en curso, nuevos pasos que se tomarán después de la declaración de ETA que incluyen:
  - Puesta en libertad de presos con enfermedades graves. La parte facilitadora ha pasado la nueva lista.
  - Traslado progresivo de presos a prisiones del

País Vasco comenzando con los más enfermos y de más edad.

- Mientras se dé dicho traslado, cambio de condiciones actuales de aislamiento y separación en módulos. Se unirán en la misma prisión a las parejas.

- Después de la declaración de ETA, la parte española trasladará al gobierno francés una petición para una notable mejora de las condiciones de vida y para buscar medidas para trasladar a los presos a cárceles del País Vasco.
- Todos estos pasos de mejoras de vida y traslados progresivos se irán dando mientras el actual gobierno siga en vigor, y cuando el nuevo gobierno tome posesión el partido en el gobierno actual y otros que mantengan su misma posición exigirán públicamente que se mantenga la nueva política abierta con los presos vascos.

### 4º punto. Suspensión de operaciones ofensivas

- Se confirma la suspensión de búsqueda activa así como nuevas detenciones. Se exceptúan como ya

"discutido" accidentes que puedan suceder en controles de carretera o aduana.

- Cualquier indicio de una acción "ofensiva" estará sujeto todavía a respuesta policial.

### 5º punto. Traslado de la delegación

- El traslado de la delegación de ETA está aprobado y aceptado y se va a llevar a efecto.

### 6º punto. Conferencia Internacional

- La Conferencia Internacional se va a celebrar tal y como se ha fijado en los últimos encuentros, con la representación de altas figuras internacionales y con la declaración que adjuntamos en un documento aparte y que contiene las resoluciones discutidas.

### 7º punto. Declaración de ETA

- ETA emitirá su declaración en la forma ya dispuesta.
- La parte facilitadora considera que lo más adecuado sería que se emitiera tres días después de la Conferencia, para evitar prolongadas especulaciones y ataques de quienes se posicionarán abiertamente en contra.

### **8º punto. Declaración de los gobiernos de España, Francia y otras instancias**

• Tras la declaración de ETA, los gobiernos de España y Francia, así como más gobiernos, la Unión Europea, figuras internacionales y la Iglesia darán una fuerte bienvenida con ofertas de apoyar un nuevo proceso de resolución del conflicto.

### **9º punto. Declaración de los partidos políticos**

• La mayor parte de los partidos políticos del país mostrarán públicamente su apoyo a las resoluciones de la Declaración de la Conferencia Internacional, y darán la bienvenida a la declaración de ETA.

### **10º punto. Confirmación de que se respeta el cese al fuego**

• Los gobiernos de España y Francia confirmarán públicamente que ETA ha respetado el cese al fuego y la no extorsión.

### **11º punto. Declaración de diálogo directo con ETA**

• Los gobiernos de España y Francia declararán públicamente que aceptan que es necesario entrar en diálogo directo con ETA para

tratar las consecuencias del conflicto.

### **12º punto. Propuesta de acuerdo institucional de Patxi López al Parlamento Vasco**

• Tomando en cuenta la diversidad, complejidad y profundidad de los diversos temas que afectan al proceso de resolución, la parte facilitadora ha recomendado a la parte española que se dé un accionar político excepcional para enfatizar que una nueva era se ha abierto y que requiere profundos cambios.

• En ese sentido, el lehendakari Patxi López y su partido ofrecerá una resolución de urgencia al Parlamento Vasco, pidiendo que en vista de la declaración de ETA se dé en la mayor brevedad posible:

- La legalización de Sortu.
- El traslado de todos los prisioneros vascos a cárceles del País Vasco.
- La revisión favorable de la denominada "Doctrina Parot" y todos los casos pendientes.
- La presentación de una propuesta institucional en las Cortes españolas para que se adopten las medidas legales pertinentes para paralizar y revisar todos los casos

judiciales pendientes surgidos a raíz del conflicto.

- La petición de resolución judicial favorable en el denominado "Proceso Bateragune".
- La petición de suspensión de las medidas cautelares fijadas contra miembros procesados de la Izquierda Abertzale.
- Y que se considere que en respuesta a la Conferencia Internacional el lehendakari convoque a todas las fuerzas políticas, incluida la Izquierda Abertzale, a un nuevo diálogo para tratar temas de importancia política y social.

### **13º punto. Agenda de las consecuencias del conflicto**

• La parte facilitadora se compromete junto con el gobierno del país anfitrión al desarrollo de la agenda que versa sobre todos los temas referidos a las consecuencias del conflicto:

- Liberación de presos.
- Vuelta de exiliados, incluyendo a los militantes activos.
- Puesta fuera de uso de las armas y la logística.
- Desmilitarización.
- Medidas de apoyo para la reintegración en la vida social de prisione-

ros y exiliados tras su vuelta a casa.

### **14º punto. Petición de continuar con el proceso al PP**

• La parte facilitadora se compromete a que figuras internacionales y gobiernos pidan al PP que se comprometa a un proceso de resolución de las consecuencias del conflicto con ETA, atendiendo al pedido de la Conferencia Internacional y de ETA en su declaración.

### **15º punto. Seguridad de la delegación**

• La seguridad de la delegación de ETA está asegurada tras ser tratada por la parte facilitadora y el país anfitrión. La parte facilitadora y el anfitrión también aseguran que la delegación estará tratada en la forma pedida por ETA, con las facilidades requeridas en cuanto a sus condiciones personales y el acceso requerido para poder comunicar y trabajar para avanzar en el proceso.

### **16º punto. Declaración institucional**

• Con la declaración de ETA habrá una respuesta institucional del presidente del gobierno español.

# Luhusotik Glencreera, gatazkaren ondorioak gainditzeko bide bihurriak

**A**ieteko Adierazpenean zehaztu ez baziren ere, armagabetzea, presoak eta biktimak dira edozein gatazka armaturen ostean gainditu behar diren ondorioak. Hasieran blokeoak nagusitu baziren ere, espero gabeko bideetatik sortzen hasi dira konponbideak, gehienetan herri bultzadari esker.

Aieten bildutako nazioarteko ordezkariak Gobernu espainolari eta frantsesari gatazkaren ondorioei heltzera dei egiz zietenean, nekez pentsa zitekeen horiek zeharo entzungor egingo ziotela, eta are nekezago, konponbideak Luhuson, Glencreen edota Errenterian sortuko zirela, aurreko gidoi lodi eta erakunde handietatik aparte.

Horrela gertatu da, gertatzen ari da. ETaren armagabetzea euskal herritarren parte-hartzearen eskutik helduko zen, Estatuaren erabateko axolagabekeria salatuz. Preso, iheslari eta deportatuen etxeratzea abian jartzeko, bestalde, aldagai askok bat egin behar

**Ramon SOLA**

izan dute, azkenean Paris eta Madrilgo gobernuak mugiarazteko. Biktimen aldagaia ere gizartetik hasi da bideratzen. Guztia kronograma batean jarrita, begi-bistakoa da Aieteren ondorengo lehenengo bost urteetan blokeoak eta ezintasunak nagusi izan zirela eta azken bost urteotan, ordea, zenbait korapilo askatzen hasi dela. Horra hor hurrengo bosturtekorako erronka, guztiz konpontzearena, oraindik agendan sartu ez den beste ondorio bati heltzearekin batera; desmilitarizazioari, alegia.

Lehenengo hamarkada igarota, ETaren armagabetzearen afera da guztiz konpondu den bakarra, eta aldi berean prozesua ezaugarritu duena. Aieteko Konferentziak aldebikotasun eskema irudikatu bazuen ere (ETari eta estatuei, biei zuzendu zitzaizkien nazioarteko ordezkariak), orduan jada sumatzen zen alde bat baino ez zela aurrera egiteko erabakitasunaz jokatzeko ari.

## «Belardi batean» ez, herriaren eskuetan

Izan ere, Norwegian ETarekin mintzatzeko aukera berehala baztertu ondoren, 2014tik 2017ra bitartean erabateko itxikeria agertu zuten bi estatuek, nazioarteko



adituak zur eta lur utzirik. Horra hiru pasarte gogoangarri (oraingo talaiatik aztertuta ia irrigarriak): Nazioarteko Egiaztatze Batzordeko kideak (Interpoleko buru ohi bat tartean zela) Auzitegi Nazionalera eraman zituen Madrilek; bestetik, armak «belardi batean uzteko» proposatu zion ETari espainiar Barne ministro batek; eta



hirugarrenik, armagabetzearen aldeko bost ekintzaile harrapatu zituen Parisek Luhuson.

Saihetsezina zena gertatuko zen, ordea, azkenik 2017ko apirilaren 8an Baionan: herritik hartutako armak herriari itzuli zizkion ETak, ia sei hamarkadako jardueraren ondoren, eta, Aieten bezala, nazioarteko babesarekin egin

**Presoak askatzeko aldarriak indar berria hartu zuen 2017ko apirilaren 8an Baionan, behin ETaren armagabetzea gauzatuta.**

Jagoba MANTEROLA | FOKU

zuen, Euskal Herriko hiru lehen-dakarrietatik bik beste alde batera begiratzen zuten bitartean. Ia lau urte beranduago, gehienbat ETaren eskuetan egonak ziren 1.400 arma suntsitu zituen Gobernu espainolak ekitaldi sinboliko baten bidez, prozesu honetara beti oso berandu heldu dela islatuz.

### **Preso, iheslari eta deportatuak: elefantea mugiaraziz**

Bide zailago eta korapilatsuagoa ageri da presoak, iheslariak eta deportatuak etxera bidean jartzeko orduan. Hemen ere ilun, oso ilun, joan ziren Aieteren osteko lehenengo urteak; argi-izpi bakarra Giza Eskubideen Europako Auzitegiak "Parot doktrina" ezabatzearabaki izana izan zen. Ilegalki ezarritako zigor luzapena bertan behera utzita, 60 preso inguru atera ziren kalera eta eztanda egitear zen egoera zertxobait baretu egin zen. 500dik jaitsi zen orduan euskal preso politikoen kopurua, 2000. urtetik lehen aldiz. Gogoan hartu behar da 2008. urtean 762 zeudela espainiar eta frantziar presondegietan. Gaur egun oraindik 200 inguru daude giltzapetuta.

Elefantea mugiaraztearen metaforak zentzu osoa hartu du ibilbide honetan. Alde askotatik tira egin behar izan da, batera eta etsi gabe: manifestazio itzelak egin dira urtero (130.000 lagun 2014ko urtarrilean); akordio politikoa zabalak eraiki dira; legearen biderean aldeko apustua egin du EPPK-k, eta horrela estatuen aitzakiak indargabetu; zer esanik ez, ETak, bere zikloari bukaera jarrita; eta Parisen eginiko lanak zein Madrilen sortutako indar harremanek gobernuen jarrera malgutu dute azkenik.

Muturreko urruntzea, lehen gradua eta isolamendua alboratu ditu aurten bertan Gobernu espainolak, borondatea izanez gero irtenbideak eskura zituela frogatuz. Inflexio-puntu hori jartzeko,

hala ere, ia hamarkada oso bat eta alde anitzeko ahalegina behar-beharrezkoa izan da. Presorik gabeko bukaeraren eszenatokira zenbat denboran eta nondik helduko den, lantzeko dago.

### **Biktimen zaurietan orbainak**

Aurrekoari estuki lotu zaio historikoki biktimen afera. Horretan ere bide berriak azaleratu dira, Aieteko bide-orria begiratu aurreikusterik ez zirenak. Glen Cree eta Erreterria, bi hitzetan laburbiltzeko. Irlandako herri hartan kamera eta zalapartarik gabe elkartu ziren bi aldeetako zenbait biktima, enpatiaren bitartez elkarbizitzarantzko bidea urratzeko topaketa eredugarrian. Eta Gipuzkoako udalerriak eman zuen herrietako bultzadaren balioaren seinale, non eta gatazkak odolustu zuen toki batean, nola eta biktimen ekarpenaren bitartez. ETak eragindako biktimen artean ahots propioak sortu dira bide honetan, irizpide eraikitzailez, elkarte mendekuzaleen aurreko monopoloa hautsiz.

Estatu-indarkeriak eragindako biktimen zauri gehienek irekita segitzen dute, ostera. Horien aldarrikapen nagusia oinarrizkoagoa da: egia. Eta balantzeetan oharkabean pasatuko den arren, tamalgarrria da ikustea hamarkada honetan ez dela hilketa bat edo desagerpen bat bera ere argitu («Naparra»-rena izan zitekeen 2017an Landetako bilaketan, baina ez). Lakuako Gobernuak sinatutako txostenak estreinakoz era ofizialean tortura era masiboan erabili dela onartu zuen, baina ez du apenas ondorio praktikorik izan; torturatuen eskaerak mahai gainean ditu orain Gobernuak berak, biktima gisa aitortu eta erreparatzeko. Bitartean, Madrilek mutu, gor eta itsu segitzen du errealitate honen aurrean, ondorio honen lokatzetan gerriraino sartuta.

# BURDINEN ARTETIK, ZERUMUGA

Nola bizi izan zuten euskal presoek 2011ko urrian egiaztatu zen ziklo aldaketa hori? Itxita, baina ez gel-dirik. Alacant eta Pontevedra artean tokatu zitzaizkion trantze historiko horiek Fernando Alonso Abadi. Berak azaldu du ekarpen honetan.

**Fernando  
ALONSO ABAD**

**D**enbora beti erlatiboa bada ere, kartzelan ebidentzia hori askoz nabariagoa da. Espetxeetan denboraren ezaugarriak lausoak dira beti eta, begirada atzera botaz gero, maiz oso zaila da zenbait gertaera behar bezala kokatzea. Giltzapetua zaudenean, eszenatokia egunero errepikatzen da, bai eta ingurua, pertsonak eta errutinak ere. Egunero agertoki berean, pertsona bereberekin, gauza berak egiten, betiko momentu berean... Egunak nekez bereizten dira. Ondorioz, preso bakoitzak jazoerak memorian gordetzeko era propioa du, erreferentzia-puntuak finkatuz. Hala ere, argi dago espetxeratu guztien oroimenean Aieteko Nazioarteko Bake Konferentzia erreferentzia-puntu bihurtu zela.

2011koaren aurreko urteak gogorak izan ziren; gogorak bezain garrantzitsuak etorkizunari bidea zabaltzeko. Eta, jakina, gauzak ez dira berdinak murruean alde banatan; are gutxiago, informazioaren arloan. Izan ere, «bizitza normalean» informazioak inguratzen gaitu, ia-ia gu ito arte. Datu gehiegi eta denbora gutxiegi.

Burdinen beste aldean gauzak oso bestelakoak dira. Informazio eskasa eta denbora sobera. Hori

arazoa den arren, burua ongi egokitzeak aukera ematen du: hausnarketarako beta bada. Beraz, kartzela barrura informazio gutxi sartu arren, espetxeraturako militanteak denbora asko dauka datuak ongi barneratu eta irizpideak eratzeko. Eta ondorioz, duela hamar urte espetxeetan jada sumatzen genuen garai berri bat lantzen ari zela, eta bide horretan Aieteko Nazioarteko Bake Konferentzia mugari garrantzitsua izango zela.

Gaur hamar urte, kide batzuk elkarrekin geunden A Lamako kartzelako modulu batean, Galizian. Kideak taldeka geunden moduluetan eta elkartzeko oso aukera gutxi geneukan. Salbuespen espetxe-politikaren ondorioz, ez geunden Euskal Herritik 800 kilometrora soilik, kartzela barruan ere sakabanaturik eta elkarrekin komunikatzeko biderik gabe ere bageunden. Galizian bezala, gainerako espetxeetan.

Bizi-baldintza haietan oso zaila zen –baina ez ezinezkoa, noski!– kanpoko informazioa jasotzea, barrura sartzea eta kideen artean eztabaidatzea. Alta, arazoak arazo eta trabak traba, kaleko berriak moduluetan zehar barreiatzen ziren. Horri eta egun batzuetako atzerapenez eman ohi ziguten gure Euskal Herriko prentsari esker, testuinguru politikoaren irudia ehuntzen joaten ginen. Ehuntzen eta gainerako kideekin hariak konpartitzen.

Horregatik beragatik, bagenekien Aieteko Nazioarteko Bake Konferentzia oso garrantzitsua





izango zela ondorengo mugimenduei begira. Eta horregatik beragatik, urriaren 17 hura memoria zizelkatuta geratu zitzaidan, eta ez dut ahazten nirekin zeuden kideen poztasuna. Aurrean genukan bidea urratzeko, helburuak lortzeko, ireki nahi genuen garai politiko berria zabaltzeko, beharrezkoa zen nazioarteko laguntza han bertan genuen. Bide berriei ekiteko poztasuna eta itxaropena ekarri zituen. Hori guztia, bai eta bertigoa ere. Testuinguru berria zenez, ziurgabetasuna ere sentitzen genuen. Baina bertigoaren kontrako borrokan trebatuta ginen eta, ondorioz, ahuldadea eragin ordez, indarberritu egin gintuen.

Aieteko Konferentziaren berriak kartzeletan ez gintuen ezustean harrapatu. Urte eta erdi lehenago Bruselako Adierazpenean sakoneko mugimendu estrategiko bat bultzatzeko lehenbiziko izpiak antzeman genituen. Bruselako Adierazpen hori baino apurtxo bat geroago Alacanteko Villenako espetxetik Galiziako A Lamara eraman ninduten. Mediterraneotik Atlantikoraino, ziegetatik itsasok ikusterik ez bazen ere. Garai hartan, Espainiako kartzeletan euskal preso politikoen «jarraipen eraginkorra» egiteko segurtasun talde bereziak eratu berri ziren. A Lamako espetxera ailegatu bezain pronto, isolamenduan bertan, segurtasun arduradun bat azaldu zitzaidan, “La Razón” egunkariaren ale bat eskuan. Bere burua aurkeztu eta egunkari horretako Zuloaga kazetariaren arti-

**Gernikako Akordioa sinatua zuen EPPK-k, prozesuarekiko konpromisoa erakutsiz.**

Andoni CANELLADA | FOKU

kulu bat eman zidan, kontaktzen zuenaz zein iritzi nuen galdezka. Edukazioagatik irakurri nuen, eta morroiak berehala sumatu zuen nire irribarrea. «*Este ha oído campanas pero solo sabe por dónde le pega su viento*», esan nion. Testuaren edukia zabor interesatua besterik ez zen.

Urriaren 17a heldu zen. Lehen graduan geundela, gure patio orduak goizez ziren. Beraz, arratsaldean ezin genituen ziegak utzi. Telebista eta irratietan Aiete jauregian gertatzen ari zenari buruz zer edo zer aurkitzen saiatu ginen. Alferrik. Argi zegoen hain gertaera nabariari ez ziotela garrantzi handirik emango Espainian.

Gero, gauean jada, eta telebistan eman zituzten irudiak ikusita, gure lehenbiziko sentsazioak leihoetatik trukatu genituen. Hori ere klasiko bat da espetxeetan: leihoetatik berba egitea. Eta hala, aurrez aurre egon ez arren, momentuko poztasunak edo tristurak kideekin konpartitu ahal izatea. Poztasuna, kasu honetan.

Biharamun goizean, patioan guztiok bat egin genuen: Euskal Herrian ziklo berri bati ekiteko aukera eta sostengua zeuden, urratzeko bidea baze- goen. Eta horrela izan zen. Hiru egun geroago, ETA erakundeak bere ekarpena egin zuen, jardun armatuaren behin betiko bukaera iragarritz.

Historia aldatzen ari zen eta gu, nahiz eta bertan itxita egon, gure ekarpen pertsonal eta kolektiboa egiteko prest geunden.

Testu osoa





*«ETAk, azkenik, euskal jendarteari dei egiten dio  
konponbide prozesuan murgil dadin,  
bake eta askatasun agertoki bat sortu arte»*

2011ko urriaren 20a

**GARA**